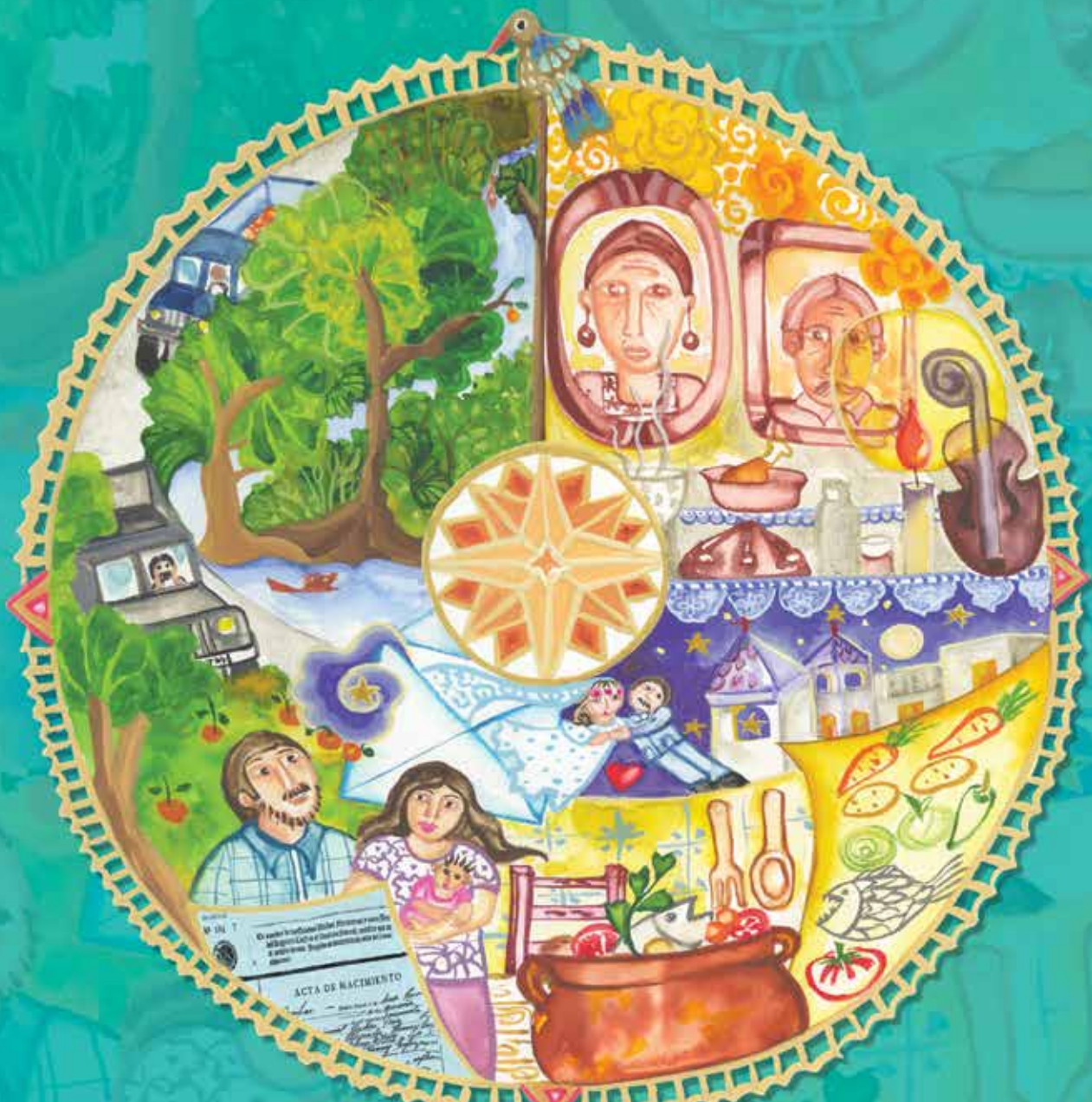


Uso la lengua escrita. Náhuatl de la Huasteca

Nijtekiwia tlajkuilolli.
Kuextekapan nawatl



Nawatl • Náhuatl • Nahua • Naua •
Mexicano • Mexika • Mexicanero

Libro del adulto
Wexkaamochtli

Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



MEVYT
Modelo
Educación
para la Vida
y el Trabajo

DIRECTORIO
Esteban Moctezuma Barragán
Secretario de Educación Pública

Rodolfo Lara Ponte
Director General del INEA

Créditos de la presente edición

Coordinación general
Celia del Socorro Solís Sánchez

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Nelson Martínez Barragán

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación
para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación para la población hablante
de náhuatl de la Huasteca
Irineo Hernández Aguilar

Asesoría académica
Rita Fernández Díaz

Revisión técnica
Miguel Angel Recillas González

Apoyo técnico
Nelson Martínez Barragán

Dirección gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño
Ricardo Figueroa Cisneros
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Supervisión editorial
Marlik Mariaud Ricárdez

Revisión editorial
Alma Alicia Naves Merlín
Gabriel Nieblas Sánchez
Eliseo Brena Becerril
Laura Angélica de la Torre Rodríguez
Agustín Escamilla Viveros

Diseño de interiores
Jesús García Morales

Diseño de portada
Fabiola Escalona Mejía

Diagramación
Mario Armando Vázquez Varas
Ricardo Pérez Rovira

Ilustración de interiores
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Mario Grimaldo González
Melquiades González Becerra
Ricardo Figueroa Cisneros
Ismael David Nieto Vital
Octavio Jiménez Quiroz
Vanessa Hernández Gusmão
Ernesto Arce Ortega

Ilustración de portada
Cristina Niizawa Ishihara

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Autoría: Adriana Leticia Bautista Vargas, Aída Araceli Suárez Reynaga, Elin Emilsson Ingvarsdottir Gudmundsdottir. Revisión técnica: María de Lourdes Aravedo Reséndiz, Margarita Palacios Sierra. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Marcela Zubieta. Diseño gráfico: María Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración de portada: Alma Rosa Pacheco Marcos. Diseño de portada: Ricardo Figueroa Cisneros. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Dalia Lilia Alvarado Díez, Luis Gabriel Pacheco Marcos, Abraham Menes Núñez, Marco Antonio Ruiz, Benjamín Llanos, José Luis Guadarrama, Ismael David Nieto Vital. Formación electrónica: Abraham Menes Núñez.

Uso la lengua escrita. Náhuatl de la Huasteca. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2012 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Alcaldía Cuauhtémoc, Ciudad de México. C. P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9

ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4

ISBN *Uso la lengua escrita*. Náhuatl de la Huasteca. MIBES 5. Libro del adulto: 978-607-710-196-3

Impreso en México, 2019.

Tekpanmatilli / Índice

	Amaiswatl / Página
Ixnexatilli	4
Presentación	5
Setilistli 1 Tlen mojmotla tlajkuilolli	6
Unidad 1 La escritura en la vida diaria	6
Italistli 1. Amatinij wan totlayolmelawal	8
Tema 1. Los documentos y nuestra información	23
Italistli 2. Chanewanij ipan ijkuiloli	36
Tema 2. La familia en los escritos	47
Italistli 3. Se itlajtól, nochi totlajtól	58
Tema 3. Palabras de todos, palabras de uno	71
Italistli 4. Tlajtlamantini ipan ijkuiloli	84
Tema 4. Las cosas y los objetos en los escritos	95
Tlen se itlayejyekol	106
Autoevaluación	113
Setilistli 2 Tlen ika ojnejnemilli	120
Unidad 2 Para andar los caminos	120
Italistli 1. Tlachialoyokatl	122
Tema 1. Elementos del paisaje	133
Italistli 2. Mexko tlamachiwali	143
Tema 2. El mapa de México, nuestro país	161
Italistli 3. Chinanko ikajkampaya	177
Tema 3. Los lugares de la comunidad	189
Italistli 4. Tonalkawilli	201
Tema 4. El tiempo	211
Tlen se itlayejyekol	221
Autoevaluación	225
Amatlaixyekolli	229
Hoja de avances	231

Ixnextilli

Ni tlen Instituto Nacional para la Educación de los Adultos ika ipakilis mechselia ipan ni nechikoltlamachtilli *Nijtekiwia tlajkuilolli. Kuextekapan nawatl*, kampa tiwelis inkitokilisej tlaixpowalli wan tlajkuilolli.

Ika nechikol tlamachtiltlajtlamantli, inmotlamachtijkaj intlapalewil wan tlen tikixmajtojka, achiyok tijtetilis, tikitskilis kemaj tijnekis tikixpowas wan kualli tijtenkixtis molajlamikilis kemaj titlajtos wan intlajkuilosej titlajkuilos.

Ipan sejsetilistli, sempa tijchijchitis tlen kuali timomachtijkia ika tlen axowi tekitsitsij, kemantika monekis tikixtlapos Ixpowalamochtli tlen wej kaya tlatempowalistli wan machiltilli wan sanyamanik tikixpojtis, tikintlatsintolis moteixmatkawaj wan ika pakilistli xijtekiwi *Amailwiyotl Mawiltilnejnewilli*.

¡Xokonmati tijnekij kualli xijtlamilti!

Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita. Náhuatl de la Huasteca*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor tus ideas, oralmente y por escrito.

En cada unidad, practicarás lo que vas aprendiendo, con actividades sencillas y amenas, algunas de las cuales requerirán que consultes y leas tu Libro de lecturas, entrevistes a personas conocidas y disfrutes un merecido recreo con tu Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos mucho éxito!

Setilistli 1

Unidad 1



Tlen mojmostla tlakuilolli

Ajasitilistli ipan ni setilistli:

- Kipantis tlamachilli ipan sekin amatl.
- Kiixpowas wan kiiykuilos kototsitsi nejtolli tlen itechpowi chanejme tlayomelawalli.
- Kitekiwis tlajkuilolli ika tlatokaxtis, tlayokantlalis kitempowas iteki wan tlamantli tlen inechka onka.
- Tijtekpanas tlajkuilolli tlen tlamantli o tlachiwali.

La escritura en la vida diaria

Propósitos en esta unidad:

- Identificarás información básica en algunos documentos importantes.
- Leerás y escribirás textos cortos con información relacionada con la familia.
- Utilizarás la lengua escrita para nombrar, ubicar o describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o actividades.



Italistli 1

Amatinij wan totlayolmelawal



Ipan ni italistli, inkiixmatisej amatl
kampa nesi motokax, motlakatilis wan
sekinok tlayolmelawalli; yeka tlawel
moneki se kikuatlachilis kenke moneki
wan tlake monekilli kipia.

Tlayejyekolli 1. Amatini wan tlayolmelawalistli

■ Xitlajtlachili wan xitlaixpowa.

3208048700



Temachyolkuilli

Amatlatskilpalewili

Mexkomanawili ika pajkanemilistli

Patijitali **1/JUL/2008 al 30/JUN/2011**

Kaltlapajtiloyan **CENTRO DE SALUD HUEJUTLA**

Folio: **3208048700**

Tonalpowalkisani **7/10/2008 2:01:26 PM**

Nechikolkaltlapajtijketl **CENTRO DE SALUD HUEJUTLA**

Wexteyawali **HIDALGO**

Ijtolaxkayotl	Chanmej tomintlantli
<p>Tokajyotl Díaz García Socorro</p> <p>CURP DIGS220824MDGRZC08</p> <p>Ewa Tres arbolitos s/n, Colonia centro, Huejutla, Hidalgo</p>	<p>Majtlakpa chantlitomintlanili 04</p> <p>Tlanawatiloni Contributivo</p>

Tekpannemaktili				
Tewanpowali	Nombre	Chijketl	Fecha nacimiento	Chanewanechkani
3208048700-1	DÍAZ GARCÍA SOCORRO	M	08/24/1922	TITULAR
3208048700-2	SALAS GARCÍA JAVIER	H	10/27/1961	HIJO(A)

- Ni amatl kimanawia nochi tetlayekotilistli wan pajtini tlen amochtlajtolnemaktli tlen tetlayekolpakilis wan tlen tetominmanawia kemaj onka kuesolli.

- Kimaktilia teaxkayotl yolnejtolmaktili wan tlen moneki kichiwise tlen tlatskitoke.

- Tlayolmelawalpatijitali tlen Amatljakuiloltonitli. Chanewani tlen axtemaka tleno eltok ipan tlanawatili sannemak kitekiwise tlatskitili wan chanewani tlen kiixtlawa moneki masentlaxtlajtoka pampa kejnopa sentlatskitose ipan nochi se xiwitl.

Tlan akajya kipatlas ijtol tlen eltok ipan amatl, makichiwa tlakayotl wan ma yas kampa nechikoltemaktli wan teijlia, mokawa _____

Ni temachyolkuilli asi axsanse imako ni nochi welis kitekiwise, axmokalakia tlapejpeniltoani.
Axaka welis kitekiwis tlan ax ipan masewalweilipan.



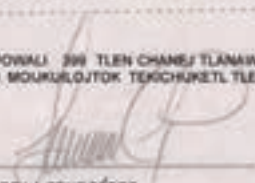

Temaktili chaneixpantijketl tlen tlapowaltlanawatilli 77 Ompawili 4,
Xeliwili I, II o III tlen Pajkanemilistlanawatili.

Temaktitokajwasantli
wan tlajtolseilikuapketl

**Amatini
asitok/axasitok**

Tlen mokuitok masewaljitoli nopa kuili kimokuitlawise, tlasantilili wan tlanemilistli tlen eltok ipan Tlapowalkuataliwan tlen Kuilchilwili ipan Amatlatskiani, motlatskilia ipan 77 tlanawatili ompawili, pitlatsakti A, xeliwili X sempa pitlatsakti B, xeliwili II tlen Pajkanemilistlanawatili, tlanawatili 49, 50 y 51

Tlanawatiloni tlen Pajkanemilistlanawatili kampa Masewalmanawia tlen Pajkanemilistli wan VII Tlanawatilxekayotl, tlapowali I wan 15 tlen Santlanawatili tlen tlajkuiloltekitpan, tekitiwani kampa nochi san se ipati tlen nochi tlatskitoke nemaktlime wan tlen kinelijowa chantlaxtlawili ipan masewalmanawili tlen pajkanemilistli, wan moneki tijpiase amatlatskiani kampa eltos chantekpanitli tlatskitose Masewalmanawili tlen pajkanemilistli, eltok mopatlatis masewalxtlawili kiski ipan tlasantilili kampa momatlali tlen masewaljoltekitpanitli tlen Mexko temaka tlayolmelawali (www.fai.org.mx), welis sekanok tlanawatiloyan kintitlanise tlen pajkanemilistli kampa welis kiwijwalose amatlatskiani tlen kijiowa 77 tlanawatili ompawili 5, pitlatsakti A, xeliwili XI tlen Pajkanemilistlanawatili, najkia sekinok kamanalpanolitli tlen tlanawatili kiitstajka wan tlen itech eltok kichiwas tlen amatlatskitoke eli Mexkomanawili ika pajkanemilistli. Kampa welis tiyas mamitskakika wan welis tikamanalos wan tijkualtalis eli ipan nechikoltlajkuiloltekitpan wan kampa mitsijilisen, kejnopa kijiitajtok ipan ni amatl. Ijkiani kijiitajtok tlen kixiatia sempowali wan majtlaktli Santlanawatili masewaljoltekitpanitli, tlajtolmajkajli elki ipan Mexko Majkostlanamatl ipan 30 septiembre mestli tlen 2005.

			
IKXPANTSIJ TLALTOKAJYOTL HIDALGO, MONAWATIA WAN MOTEXIPANOWA WAN NOTEXITKAPAN TLANAWATILPAN CHANEJMEJ TLALTOKAYOPAN AMATLALIPAN NKONYOLMELAWA TLEN MOTEXIPANTIAJ MAKITAKAJ NITLANELTILAJ UKULUTOK IPAN AMOCHTLI 03 NOTEXIPAN NKUKULOJKI IPAN AMAISWATL 448 NIKAJ UKULUTOK TLEN MOUITOJKI.			
TLAKATILAMATL			
CRIP		13025019100481	
CURP		*****	
TEKITKAPAN	POWALXPANTILLI	TLAKATILAMATL	CHINANKO
01	03	00448	KUAJTLAN
			TONALI KEMAJ MOUKULOJKI
			TONALI METSTLI XIWITL
			01 / JULIO / 1991
CHINANKOTLATILANKETL		TLALTOKAJYOTL	
KUAJTLAN		HIDALGO	
AKIN MOUKULOJKI			
JACKELINE	HERNÁNDEZ		HERNÁNDEZ
TOKAJYOTL	TETAT ITSOKUSKA		NANTLI ITSOKUSKA
MEKKO EWA	SIWATL		
TLALTIPANEWA	CHUKAYOTL		
CHINANTLI	CHINANKO TLATILANTLI	TLALTOKAJYOTL	TLALTIPANEWA
KEMAN TLAKATKI			
HUAZALINGUILLO	KUAJTLAN	HIDALGO	MEKKO
01/FEBRERO/1988			
MOTEXIPANTUKEJ	TLEN OMEJ	AKIN ITATAWAJ	
IRINEO	HERNÁNDEZ		HERNÁNDEZ
TOKAJYOTL	ACHTOWI ITSOKUSKA		OMPA ITSOKUSKA
MEKKOEWA	HERNÁNDEZ		CRUZ
TLALTIPANEWA	ACHTOWI ITSOKUSKA		OMPA ITSOKUSKA
ENEDINA			
TOKAJYOT			
MEKKOEWA			
TLALTIPANEWA	AKIN IWYITATAWAJ		
IWEYTATA TLEN ITATA:	JOSÉ CRISTÓBAL HERNÁNDEZ (MKTOJKA)	TLALTIPANEWA	MEKKOEWA
IWEYMANA TLEN ITATA:	MARÍA FAUSTA AGUILAR	TLALTIPANEWA	MEKKOEWA
IWEYTATA TLEN INANA:	MIQUEL HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ	TLALTIPANEWA	MEKKOEWA
IWEYMANA TLEN INANA:	ESTEFANA CRUZ HERNÁNDEZ	TLALTIPANEWA	MEKKOEWA
MOSENKAWA TLANELTILI IPAN TLAPOWALI 399 TLEN CHANEJ TLANAWATIL TLEN MOTEKIWUTOK IPAN TLALTOKAJYOTL HIDALGO IPAN CHINANKO TLATILANKETL KUAJTLAN HIDALGO MOUKULOJUTOK TEKCHUKETL TLEN AMATLALIPAN CHANEJMEJ TLALTOKAYOPAN.			
 LUIS DE LA CRUZ PÉREZ TEKCHUKETL TLEN AMATLALIPAN CHANEJ TLALTOKAYOPAN		 2170422	
13/11/2007 10:22:13 KEMAJMOSENKAWA			



■ Xitlanankili.

¿Inkiixmati ni amatini? Kena ☐ Amo ☐

¿Tlake inon?

¿Kemaj inkitekiwia chikawalisnextilli?

¿Ipa tlake tijtekiwia tlakatilamatl?

¿Ipa tlake motekiwia tlaixpantli?

¿Kanke motekiwia temachyolkuilli?

Tlen achtowi amatini, ¿katlijkeya tijpia?

¿Kipixtojka motokaj wan kampa tiewa tlake seyok tlayolmelawalli kiwalika?

■ Xijkualtlachilikan amatinij wan xijtlaniwasani tlake inon.



Temachyolkuilli

3208048700

Amatlatskilpalewili

Mexkomanawili ika pajkanemilistli

Folio: 3208048700

Tonalpowalkisani 7/10/2008 2:01:26 PM

Nechikolkaltlapajtiketl CENTRO DE SALUD HUEJUTLA

Wexteyawali HIDALGO

Patijitali 1/JUL/2008 al 30/JUN/2011

Kaltlapajtiloyan CENTRO DE SALUD HUEJUTLA

Ijtloxkayotl	Chanmej tomintlantli
<p>Tokajyotl Díaz García Socorro</p> <p>CURP DIGS220824MDGRZC08</p> <p>Ewa Tres arbolitos s/n, Colonia centro, Huejutla, Hidalgo</p>	<p>Majtlakpa chantlitomintlantli 04</p> <p>Tlanawatiloni Contributivo</p>

Tekpannemaktli				
Tewanpowali	Nombre	Chijketl	Fecha nacimiento	Chanewanechkani
3208048700-1	DÍAZ GARCÍA SOCORRO	M	08/24/1922	TITULAR
3208048700-2	SALAS GARCÍA JAVIER	H	10/27/1961	HIJO(A)

- Ni amatl kimanawia nochi tetlayekotilistli wan pajtini tlen amochtlajtolnemaktli tlen tetlayekolpakilis wan tlen tetominmanawia kemaj onka kuesolli.

- Kimaktilia teaxkayotl yolnejtolmaktili wan tlen moneki kichiwas tlen tlatskitoke.

- Tlayolmelawalpatijitali tlen Amatljakuioltontli. Chanewani tlen axtemaka tleno eltok ipan tlanawatili sannemak kitekiwise tlatskitili wan chanewani tlen kiixtlawa moneki masentlaxtlajtoka pampa kejnopa sentlatskitose ipan nochi se xiwitl.

Tlan akajya kipatlas ijtoli tlen eltok ipan amatl, makichiwa tlakayotl wan ma yas kampa nechikoltemaktli wan teijlia, mokawa _____

Ni temachyolkuilli asi axsanse imako ni nochi welis kitekiwise, axmokalakia tlapejpeniltoani.
Axaka welis kitekiwis tlan ax ipan masewalweilipan.

Temaktili chaneixpantijetl tlen tlapowaltlanawatili 77 Ompawili 4,
Xeliwili I, II o III tlen Pajkanemilistlanawatili.

Temaktitokajwasantli
wan tlajtolseilikupketl

Amadini
asitok/axasitok

Tlen mokitok masewaljitoli nopa kuali kimokuitlawise, tlasentilili wan tlanemilistli tlen eltok ipan Tlapowalkuatliwani tlen Kualchiwili ipan Amatlatiskiani, motlatskilia ipan 77 tlanawatili ompawili, pitlatsakti A, xeliwili X sempa pitlatsakti B, xeliwili II tlen Pajkanemilistlanawatili, tlanawatili 49, 50 y 51

Tlanawatiloni tlen Pajkanemilistlanawatili kampa Masewalmanawia tlen Pajkanemilistli wan VII Tlanawatilxekayotl, tlapowali I wan 15 tlen Santlanawatili tlen tlajkuiloltekitipan, tekitiwani kampa nochi san se ipati tlen nochi tlatskitoke nemaktile wan tlen kinelijtowa chantlaxtlawili ipan masewalmanawili tlen pajkanemilistli, wan moneki tijpase amatlatiskiani kampa eltos chantekpantli tlatskitose Masewalmanawili tlen pajkanemilis, eltok mopatlatis masewaltlaxtlawili kiski ipan tlasentilili kampa moamatlati tlen masewaljitolekpanitli tlen Mexko temaka tlayolmelawili (www.ifai.org.mx), welis sejkano tlanawatiloyan kintitlanise tlen pajkanemilis kampa welis kiwijwalose amatlatiskini tlen kijiowa 77 tlanawatili ompawili 5, pitlatsakti A, xeliwili XI tlen Pajkanemilistlanawatili, nojia sekinok kamanalpanoltili tlen tlanawatili kiitstojka wan tlen itech eltok kichiwas tlen amatlatiskitoke eli Mexkomanawili ika pajkanemilistli. Kampa welis tiyas mamitsakika wan welis tikamanalos wan tikuultalis eli ipan nechikoltlajkuiloltekitipan wan kampa mitsijilsen, kejnopa kijiitotok ipan ni amatl. Ijkiani kijiitotok tlen kixxitia sempowali wan majtlaktli Santlanawatili masewaljitolkuitlawini, tlajtolmajkajtli elki ipan Mexko Majkostlanamatl ipan 30 septiembre mestli tlen 2005.

- a) Temachyolkuilli
- ch) Tlakatilamatl
- e) Tlaixpantli
- i) Chikawalisnextilli - Tsipinixnextilli

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

EXKPANTSI TLALTOKAJYOTL HIDALGO. MONAWATIA WAN MOTEXIPANOWA WAN NOTEXTIKAPAN TLANAWATIPAN CHANEJMEJ TLALTOKAYOPAN AMATLALIPAN NIKINYOLMELAWA TLEN MOTEXIPANTIAJ MAKITAKAJ NITLANELTILA UKULUTOK IPAN AMOCHTLI 03. NOTEXIPAN NIKUKULOJKI IPAN AMAISWATL 448 NKAJ UKULUTOK TLEN MOUUTOJKI.

TLAKATILAMATL

CRIP 13035019100491
CURP *****

TEKITKAPAN	POWALXPANTILLI	TLAKATILAMATL	CHINANKO	TONALI KEMAJ MOUKULOJKI
01	03	00449	KUAJTLAN	TONALI METSTLI XIWITL 01 / JULIO / 1991

CHIMANKOTLATLANKETL

KUAJTLAN HIDALGO

AKIN MOUKULOJKI

JACKELNE HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ
TOKAJYOTL TETAT ITSOKSKA NANTLI ITSOKSKA
MEXKO EWA SIWATL
TLALTIPANEWA CHUKAYOTL

KANKE WAN KIFMAN TLAKATKI

CHINANTLI	CHINANKO TLATILANTLI	TLALTOKAJYOTL	TLALTIPANEWA	KIFMAN TLAKATKI
-----------	----------------------	---------------	--------------	-----------------

HUAZALINGULLO KUAJTLAN HIDALGO MEXKO 01 FEBRERO / 1998

MOTEXIPANTUKEJ TLEN OMEJ AKIN ITATAWAJ

IRINEO HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ
TOKAJYOTL MEXKOEWA ACHTOWI ITSOKSKA OMPA ITSOKSKA
TLALTIPANEWA ENEDINA HERNÁNDEZ CRUZ
TOKAJYOTL MEXKOEWA ACHTOWI ITSOKSKA OMPA ITSOKSKA

TLALTIPANEWA AKIN IWYITATAWAJ

IWEYITATA TLEN ITATA: JOSÉ CRISTÓBAL HERNÁNDEZ (MIKTOJKA)	TLALTIPANEWA MEXKOEWA
IWEYINANA TLEN ITATA: MARÍA FAUSTA AGUILAR	TLALTIPANEWA MEXKOEWA
IWEYITATA TLEN INANA: MIGUEL HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ	TLALTIPANEWA MEXKOEWA
IWEYINANA TLEN INANA: ESTEFANA CRUZ HERNÁNDEZ	TLALTIPANEWA MEXKOEWA

MOSENKAWA TLANELTILI IPAN TLAPOWALI 399 TLEN CHANEJ TLANAWATILI TLEN MOTEKIWUTOK IPAN TLALTOKAJYOTL HIDALGO IPAN CHINANKO TLATILANKETL KUAJTLAN HIDALGO MOUKULOJTOK TEKCHUKETL TLEN AMATLALIPAN CHANEJMEJ TLALTOKAYOPAN.

LUIS DE LA CRUZ PÉREZ
TEKCHUKETL TLEN AMATLALIPAN CHANEJ
TLALTOKAYOPAN

2170422

13/11/2007 10:22:13
KEMAJMOSENKAWA

- a) Temachyolkuilli
- ch) Tlakatilamatl
- e) Tlaixpantli
- i) Chikawalisnextilli - Tsipinxnextilli



- a) Temachyolkuilli
- ch) Tlakatilamatl
- e) Tlaixpantli
- i) Chikawalisnextilli - Tsipinixnextilli



- a) Temachyolkuilli
- ch) Tlakatilamatl
- e) Tlaixpantli
- i) Chikawalisnextilli - Tsipinixnextilli

■ **Xijnajnamikti ika tlawasantli amatl iwaya iteki, nopa kiijsosneki ipan tlake motekiwia.**

Temachyolkuilli

Ni se ixpantilli katli techpalewia ika titlaixwasanise, nojkia tijtekiwia ika timoixnextia.

Tlajtlanij keman itstiketl kitsontia 18 xiwitl ika ni kiijtowa weyiya.

Tlakatilamatl

Inon se ixnextili tlen ika welis timopajtiti nemaktli ipan kaltepajtiloyan.

Tlaixpantli

Moiykuilojti tlatcipintli tlen se kiselijti.

Chikawalisnextilli -
Tspinxnextilli

Moixnextia tonalli, kawitl, kanke titlakatke wan ajkeya totatawa.

■ **Xitlanankilika.**

16

1. Xikijkuilo amatl kampa kiijtowa itokax kampa titlakatki.

2. ¿Tlake achtowi nesi, tokaitl o tokajtsenkiska?

3. ¿Ipan tlake amatini ixnesi yankuik chantli?

4. ¿Kanke ixnesi machiomakpilli?

5. ¿Kenke tlawel moneki machiomakpilli?

■ Xitlaixpowakan wan xitlanejnewilika.

Kualli tikijixmatisej tlayolmelawalli ipan amatl tlen welis tijtekiwisej kemaj techmonekis.

Tlajeyjekolli 2. Totokaj ipan amatinij

■ Teipa xikixpowa nojnotsalistli.

Nokompa,
¿tlakeya nopa
chinanko?

¡Notokaj
asitok!... Yanopa
kena nijmati.

Nopa kampa
tiitstok o
momelawa
mochan.

¿Kampa nitlakatki?
¿Kijtosneki tlan
nijtlali kampa
nitlakatki o niitstok?

Tlan nopika tijtlali
kampa tiitstok,
nika xijtlali itokaj
motlatilanka kampa
titlakatki.

¿Ika tlake titekiti? Amo...
sempa nikuatakanki, tlan
kinekij nikinilwis tlake
nijchiwa, nijchiwa miak
tlamantli.

Kena, san motlalia nochi san
tlen tlake tijchiwa tojwanti.
Kejtojwanti timiltekiti.

■ Teipan xitlanejnewilikaj.

¿Tlake moijto ipan tlajtololistli?

¿Tlake kichiwayaya masewalmej ipan tlajtololistli?

■ Xijkualtlachilika flaixkopinkayotl wan xijtepowaka.



■ Xitlanankilika.

¿Tlan titlajtlankia, tlake sekinon tlamanantli welis titlajtlanis, keman tijtemitia se tlajtlanili?

■ **Xijpanti ipan seki moamawa tlayolmelawawalli tlen mitstlajtlania wan xikijkuilo kampa kinamiki.**

Tajtokayotl: _____

Nantokajyotl: _____

Tokajyotl: _____

Itstilstli: _____

Motekij: _____

Xiwitl: _____

Kampa ewa: _____

Chantli

Weyojtli: _____ Powali: _____

Xelaltepetl: _____ Powalmachiotl: _____

Chinantlatilanketl: _____

Tlatilanketl: _____

Chinantli: _____

■ **Xitlaixpowakaj wan xitlanejnewilika.**

Keman tijkixtis moama moneki tijkualtlachilis maamo kiwikas nekuapololi.

- **Xijtejtemo tlake tijneki wan kanke moneki tiyas tijkixtiti amatini tlen mitspolowa, xikijkuilo ipan tlawasantli keman tijmelawas tlayolmelawalli.**

¿Tlake amatl nechpolowa?

¿Kanke welis nikinkixtis?

¿Tlake moneki ika welis nikinkixtis?

■ **Xitlaixpowakaj wan xitlanejnewilika:**

Moneki tijpixtose tomako nochi toamaixnextil, ika iyolik xikinkixti, moneki tikin ixkopinas wan kualli xikinajokui.

- **Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltilnejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 21, Xijpejpena xochimatexontli. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.**

Ika pakilistli titlaixpowasej wan titlajkuilosej

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli nejtolli itokaj “Sinakantan tlatoani” wan teipan xikijkuilo altepemej inintokaj tlen nozona tikinmelawas.

■ Xitlanankilika.

¿Mitspalewi ixkopinkayotl tlen ika tijmachili kuali moixtlapowalis?
¿Kenke?

- Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltilnejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 39, Xijpanti tlen ajkia eli. Xijtokilli ika flayejyekolli tlen Wexkaamochtli.

Tema 1

Los documentos y nuestra información



En este tema, identificarás los documentos o “papeles” donde aparece tu nombre, el lugar donde naciste y otra información personal; por ello, es importante analizar para qué son y qué datos contienen.

Actividad 3. Los documentos y su información

■ Observa y lee.

3208048700



PÓLIZA DE AFILIACIÓN

Comisión Nacional de Protección Social en Salud

Folio : 3208048700

Fecha de expedición : 31/07/2008 2:01:28 PM

Módulo : CENTRO DE SALUD
ZACATECAS

Estado : ZACATECAS

Validez: 1/JUL/2008 al 30/JUN/2011

Centro Salud: CENTRO DE SALUD ZACATECAS

DATOS DEL TITULAR		DECL. DE INGRESO	
Nombre: DÍAZ GARCÍA SOCORRO		Decl:	04
Cup: DI.05220824M00R2008		Régimen:	Contributivo
Domicilio: CALLEJÓN DEL COBRE SN, col. CENTRO, ZACATECAS			

RELACIÓN DE BENEFICIARIOS				
Folio integrante	Nombre	Sexo	Fecha Nacimiento	Parentesco
3208048700-1	DÍAZ GARCÍA SOCORRO	M	08/24/1922	TITULAR
3208048700-2	SALAS GARCÍA JAVIER	H	10/27/1961	HIJO(A)

• ESTA PÓLIZA AMPARA LOS SERVICIOS Y MEDICAMENTOS DEL CATÁLOGO UNIVERSAL DE SERVICIOS DE SALUD Y DEL FONDO DE PROTECCIÓN CONTRA GASTOS CATASTRÓFICOS.

• SE ENTREGA AL TITULAR LA CARTA DE DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS AFILIADOS.

• LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH ES DE TRES AÑOS FINALIZANDO EL 30/JUN/2011. POSTERIORMENTE, PARA EFECTOS DE REAFILIACIÓN DEBERÁ APLICARSE OTRA CECASOEH.

• DURANTE LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH, LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN NO CONTRIBUTIVO GOZARÁN DE LA REAFILIACIÓN ANUAL DE MANERA AUTOMÁTICA Y LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN CONTRIBUTIVO DEBERÁN ESTAR AL CORRIENTE EN EL PAGO DE SU CUOTA FAMILIAR PARA MANTENER SUS DERECHOS VIGENTES, GOZANDO DE LA REAFILIACIÓN ANUAL SIMPLIFICADA.

• CUALQUIER MODIFICACIÓN A LOS DATOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE PÓLIZA, FAVOR DE DIRIGIRSE AL MÓDULO DE ATENCIÓN Y ORIENTACIÓN UBICADO EN _____

"EL SEGURO POPULAR ES PÚBLICO, AJENO A CUALQUIER PARTIDO POLÍTICO. QUEDA PROHIBIDO EL USO PARA FINES DISTINTOS AL DESARROLLO SOCIAL"

Representante de familia de conformidad con el Artículo 77 Bis 4,
Fracción I, II o III de la Ley General de Salud

Firma de Conformidad y
Acuse de recibo

DOCUMENTACIÓN
COMPLETA / NO COMPLETA

Las pólizas generales reguladoras serán promulgadas, incorporadas y revisadas en el Sistema de Administración de Pólizas, con fundamento en el artículo 77 Bis 4, inciso A, fracción I de la Ley General de Salud, artículos 46, 52 y 53 del Reglamento de la Ley General de Salud en Materia de Protección Social en Salud, y Capítulo VI, secciones 1 y 11 de los Lineamientos para la afiliación, operación, integración del padrón nacional de beneficiarios y determinación de la cuota familiar del Sistema de Protección Social en Salud, cuyo fin último es contar con un padrón nacional que permita la relación de familias afiliadas al Sistema de Protección Social en Salud, de acuerdo a la información suministrada por el titular de la inscripción, el cual ha sido registrado en el padrón de Seguros de Salud Populares ante el Instituto Federal de Acceso a Información Pública (www.ifaig.org.mx), según los procedimientos y criterios establecidos en las disposiciones de salud, con la finalidad de facilitar el acceso al Seguro de Pólizas y que se rija en el artículo 77 Bis 5, inciso A, fracción II de la Ley General de Salud, atendiendo a los procedimientos previstos en la Ley. La unidad administrativa responsable del Sistema de Administración de Pólizas es la Comisión Nacional de Protección Social en Salud, la decisión sobre el contenido podrá apoyarse en los datos de acceso y consulta ante la mesa en el Módulo de Afiliación y Orientación, reflejado en la presente Póliza. La anterior se informa en cumplimiento al artículo 14 de la Ley General de Protección de Datos Personales, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 20 de septiembre de 2007.



EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE HIDALGO Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO DEL ESTADO FAMILIAR, HAGO SABER A LOS QUE LA PRESENTE VIEREN, Y CERTIFICO QUE EN EL LIBRO NÚMERO **10** DEL REGISTRO QUE ES A MI CARGO, A LA FOJA **1824** SE ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

ACTA DE NACIMIENTO

CRIP: **13046910701824J**
CURP: _____

OFICIALÍA	LIBRO No.	ACTA No.	LOCALIDAD	FECHA DE REGISTRO
01	10	01824	ORIZATLAN	DÍA MES AÑO 13/NOVIEMBRE/2007
MUNICIPIO O DELEGACIÓN			ENTIDAD FEDERATIVA	
ORIZATLAN			HIDALGO	

DATOS DEL REGISTRADO

CHARIS ANDRÓMEDA	HERNÁNDEZ	HERNÁNDEZ
NOMBRE(S)	PRIMER APELLIDO	SEGUNDO APELLIDO
MEXICANA	FEMENINO	
NACIONALIDAD	SEXO	

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO

LOCALIDAD	MUNICIPIO	ENTIDAD	PAIS	FECHA
HUEJUTLA DE REYES	HUEJUTLA	HIDALGO	MÉXICO	17/JULIO/2007

COMPARECIO: LA MADRE

DATOS DE LOS PADRES

NOMBRE(S)	PRIMER APELLIDO	SEGUNDO APELLIDO
NACIONALIDAD	HERNÁNDEZ	HERNÁNDEZ
JACKELINE	PRIMER APELLIDO	SEGUNDO APELLIDO
MEXICANA		
NACIONALIDAD		

DATOS DE LOS ABUELOS

ABUELO PATERNO: _____	NACIONALIDAD: _____
ABUELA PATERNA: _____	NACIONALIDAD: _____
ABUELO MATERNO: IRINEO HERNÁNDEZ AGUILAR	NACIONALIDAD: MEXICANA
ABUELA MATERNA: ENEDINA HERNÁNDEZ CRUZ	NACIONALIDAD: MEXICANA

SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACIÓN EN CUMPLAMIENTO DEL ARTÍCULO 406 DE LA LEY PARA LA FAMILIA VIGENTE EN EL ESTADO DE HIDALGO, EN ORIZATLAN, HGO. EL SUSCRITO OFICIAL DEL REGISTRO DEL ESTADO FAMILIAR

PROFR. CAMILO MELO RIVERA
OFICIAL DEL REGISTRO DEL ESTADO FAMILIAR

12/11/2007 15:14:17
FECHA DE EXPEDICIÓN





■ **Contesta.**

26

¿Conoces estos documentos? Sí ☐ No ☐

¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la cartilla de vacunación?

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes?

¿Qué otra información contienen además del nombre y domicilio?



- a) Receta médica
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación

- a) Receta médica
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación



■ **Relaciona con una línea el nombre del documento y su función correspondiente, es decir, para qué sirve.**

Receta
médica

Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y también como identificación. Se solicita cuando la persona cumple 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.

Acta de
nacimiento

Indica la forma en que deben tomarse los medicamentos.

Credencial
para votar

Sirve para registrar las vacunas recibidas.

Cartilla de
vacunación

Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

■ **Contesta.**

Escribe el nombre de los documentos en que se menciona el lugar donde naciste.

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

¿En qué documentos aparece el domicilio actual?

¿En qué documento aparece la huella digital?

¿Por qué es importante la huella digital?

■ Lee y piensa.

Es importante identificar la información que contienen estos documentos para utilizarla cuando la necesitemos.

Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

■ Lee la siguiente historia.



■ **Piensa en lo siguiente.**

¿De qué se trató la historia?

¿Qué estaban haciendo las personas de la historia?

■ **Observa la imagen y lee la situación.**



■ Contesta.

¿Qué otros datos, además de los anteriores, te pueden pedir cuando tienes que llenar una solicitud?

■ Busca en alguno de tus documentos personales la información que se te solicita y escríbela donde corresponda.

Apellido paterno: _____

Apellido materno: _____

Nombre(s): _____

Estado civil: _____

Ocupación: _____

Edad: _____

Lugar de nacimiento: _____

Domicilio

Calle: _____ Número: _____

Colonia: _____ Código postal: _____

Delegación o municipio: _____ Estado: _____

Nacionalidad: _____

■ **Lee y piensa.**

Cada vez que tramites un documento, revisa que tus datos queden escritos correctamente.

■ **Investiga qué documentos necesitas y adónde debes acudir para obtener los que te faltan. Cuando tengas la información, anótala en las siguientes líneas.**

¿Qué documentos necesito?

¿Dónde puedo conseguirlos?

¿Qué requisitos debo cumplir para tramitarlos?

■ **Lee y piensa.**

Es importante tener siempre a la mano y en regla los documentos personales; realiza los trámites necesarios para obtenerlos, saca varias copias y guárdalos en un lugar seguro.

- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 18, Memorama de documentos.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- En tu Libro de lecturas, lee la leyenda “La calle de la quemada”, y después escribe los nombres de calles y/o avenidas que encuentres ahí.

- **Contesta.**

¿Te ayudaron las imágenes a comprender mejor tu lectura? ¿Por qué?

- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 68, La palabra invisible. (La calle de la quemada). Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Italistli 2

Chanewanij ipan ijkuiloli



Ipan ni italistli, tijpantis tlajkuilolli tlen motekiwia mojmoston kamanalli ika mochanewa; ipan ya, tijkualtlachilis katlike tlajtolli motetekiwia tlen wijwilkajmej wan keman tikintekiwis. Tijnelixmatis tlajtolli katli amo eltok xitlawak ipan nejtolli.

Tlayejyekolli 5. Tlajtollí ika moaxilia

■ Xiyawaltsakua tlajtollí tlen mowikaltia ipan teipan tlajkuilolli.

	<i>Eyi tonali tlen enero meetstli tlen xiwitl 2011.</i>
	<i>Elia:</i>
	<i>Nimitskawilia tlakuali ipan ajpastli tlen kikuasen: motaj,</i>
	<i>motlayi, motlakaikni, mowextata wan momachiknin siwapil.</i>
	<i>Mitsmakatewa se tlatso pontli, momaye.</i>

■ Xijnankili tlajtlanilli.

¿Kenijkatsaj timojilia welis tijtekiwisej ni tlajkuilolli?

¿Ajkeya kiiykuilo? _____

¿Ajkeya tijchia makiixpowa? _____

¿Tlake panos tlan tlen tijtlajtlanilia, Elías, amo kiixpowa nitlatitlaniltlajtollí?

¿Masewalli ajkia kiixpowas wan katli kiiykuilo moixmati?

¿Tlake itokaj ni nejtolli?

■ Xitlaixpowa wan xitlanejnewilika.

Nopa achtowi tlajkuilolli itokaj **amanejtolli**, motekiwia kemaj akajya se masewalli tijneki tijmachililtise se kentsi tlayolmelawali wan ya ax itstok towaya nompona.

■ Xijkualtlachili tlajkuilolli. Xipanti tlajtollitlen mowikaltia wan xiyawaltsakua.

*Lemontitla chinanko, Wexotla chinanko tlatilanketl,
tlen Hidalgo tlatilanketl, 15 tonali tlen
junio meetstli tlen 2011 xiwitl.*

Juanita, tlaiknelilli nosiwakone:

Ika ininpajkanemilis, ¿kenijkatsa initstoke noixwiwa?

Motlai Fransisko waya na timitspaxaloti.

Namaj tijtlamilti timomachtia, welis achi kualli tiitstok.

*Gerardo momachikni waya mosiwaikni Katalina
mitstlajpalowa, momaye mitsonmaka se tlatso pontli.
Achi nima xitechtlajkuilwilli.*

Mopaye tlen mitsiknelia.

■ Xitlanankili.

¿Timojilia ipan tlake motekiwia ni tlajkuilolli?

¿Tijmati katsa itokax nitlajkuiloli? Xijkikuilo.

¿Ajkeya kiiykuilo?

¿Ajkia tinejnewilia kiixpowas?

¿Tlake panos tlan ajkia imako asis, Juanita amo kiixpowas ni matiltilli?

¿Masewalmej katli kiiykuilo wan ajkia kiixpowas moixmati?

■ Xikixpowaka wan xinejnewilika.

Ne tlajkuilolli tlen tikonitake itokaj **yolnejtoll**i wan ika nopa welis wejka timomatiltise kamanalli. Ni motekiwia kema masewalmej wejka itstoke wan ika ni eli flawel kualli.

■ **Xikualtlachili tlen ijkuiltok. Xijteemoka wikaloltlajtolti wan xijyawaltsakuaka.**

*Tekojtli Sireneo Hernández Dolores
wan isiwa, Juana Reyes Antonio*



*ika pakilistli mitstlalwia ta wan
mochanewa pampa mokuaaltis ikone*

Agustín Hernández Reyes

*Tlajtolti mochiwas chikueyi sábado 19 tlen diciembre meetstli
tlen 2009 xiwitl ipan teopamitl San Miguel Arcángel.*

■ **Xitlaniwasanikaj tlen melawak tlajtlanili.**

¿Siwatl Juana wan tekojtli Sireneo elij?

- a) Machiknimej
- ch) Iknimej
- e) Namikmej
- i) Teokonej

¿Ajkeya mokuaaltis?

- a) Felipe
- ch) Sireneo
- e) Agustín
- i) Juana

¿Ajkeya tetatmej?

- a) Felipe waya Concepción
- ch) Sireneo waya Juana
- e) Agustín waya Juana
- i) Juana waya Felipe

■ Xikixpowaka wan xinejnewilika.

Nitlajkuilolli itokaj **tlaljwilli**, kualli momachiltisen masewalmej wan welis monechkawise ipan ilwitl, kititlani ika matiltiluikani nojkia tijmaktiliti imako santlen tijneki mamonechkawika.

■ Tlayejyekolli 6. ¿Tlake amatinij eli?

■ Namaj xinejnewilikaj tlen walaj.

¿Tlake welis tijmatise ipan amatini tlen tlajkuilojtoke masewalmej?

¿Katlia welis inintlajtolol?, ¿welis tijnejnewilis?

■ Xijkualtlachilika tlayolmelawalli tlen kiwalika amatini wan xikixwasani tla kena, tlan amo o tlan amo nijmati.

	4 junio meetstli tlen 2010 xiwitl.
	Nosiwapil:
	Mitswalnojnotskej ipan se tekitikapan, mitskawilijkej
	tlajtolmekapowalli, kineki xijnojnotsa toawi Margarita ipan
	ni tlapowali 775 393 51.
	Momaye.

Amanejtolli

	Kena	Amo	Amo nijmati
Ina waya iichpoka istoke sentik.			
lichpoka kitemowa tekittl.			
lichpoka kipia miak tlamatlistli.			
Ichan kipia mekatlanojnotstli.			

*Panakaxtlán chinanko, Wexotla chinanko tlatilanketl,
Hidalgo Tlatilanketl, 8 tlen junio meetstli tlen 2010 xiwitl.*

Tekneltsij nokonej:

*¿Katsa istoke towikalwa? ¿Wan no ixwi tekneltsi
nosiwapil?*

Ni mitsilwis motata kualli istok.

*Namaj nelia nijchia kualli xiitsto wan kualli ximowika ipan
moteiki, nimitsijlia pampa tijpixtoya miak tlamantli tlen
tijchiwas wan tijpiayaya kentsi kawilli. Xikontlajpalo noyex.*

Nimaj xitlajkulilos.

Mitsiknelia, momaye.

Yolnejtolli

	Kena	Amo	Amo nijmati
Wejka itstok kampa imaye.			
Kualli yawi ipan tekitl.			
Itata mokokowayaya.			
Ichan kipia mekatlanojnotstli.			

*Totlai Benito Vela Suárez
waya isiwa,
Adriana Romero Hores*

*Totlai Manuel Gómez Ochoa
waya isiwa,
Rosaura Surán Lima*



*mitstlaljwia ta wan mowikalwa kampa
monamiktise ininkonewa*

Adriana iwaya Roberto

*Teotlajtolli mochiwas ipan chikueyi tonalli tlen mayo meetstli
ipan teopankalli San Jacinto, ipan matlaktli wan ome kawilli
tlen ijnalpa.*

Tlaljwilli

	Kena	Amo	Amo nijmati
Siwayejkatl itokax kej itokax imaye.			
Roberto ikone Benito Vela.			
Monamiktise ipan chikueyi tlen <i>mayo</i> meetstli.			
Manuel elis iyexta Adriana.			
Wejkaya moixtoka Adriana wan Roberto.			

■ Xikixpowa wan xinejnewili.

Kemaj titlaixpowaj welis tijnamikisej tlayolmelawalli tlen axmoita nelmelawak, ni welis tikachtowise tlajtolli keman tikixpowa miak tlamantli nejtolli.

Tlayejyekolli 7. Notlajkuilol wan tlen nowikalwaj

■ Xitlajkuilokan tlamantli tlen mitstlajtlania.

Nikijkuilojtok amanejtolli tlen:

Tlen kampa nitlamachiltis:

Xikijlamiki kema timopowilia wan tikijkuilowa nopa eli kenijkatsaj timomajmaka lajlamikilistli.

Ika pakilistli titlaixpowasej wan titlajkuilosej

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli nejtollitokaj “Tolax” wan teipaj sempa ximokuepa xikijkuilo katlia amatl ipan timotokajtsojkuilos.

Amatekitl nopa eli se:

■ Xitlanankili.

¿Mitspakti machiltilli? Kena ☐ Amo ☐

¿Tlake sekinok tlajtololistli iwikal tikixmati?

- Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltilnejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 7, Xinechijli tlake tijchiwa wan nimitsijlis kemaj tijchiwa. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.

Tema 2

La familia en los escritos



En este tema, identificarás los escritos que se utilizan cotidianamente para comunicarnos con familiares; en ellos observarás cuáles son las palabras de parentesco y en qué momentos se utilizan. Además, reconocerás información que no se encuentra explícita en los textos.

Actividad 8. Las palabras y sus relaciones

- En el siguiente escrito, encierra las palabras que indiquen parentesco.

	3 de enero de 2011.
Elías:	
Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la	
fiesta de la cuadra.	
	Un beso, tu tía.

- Responde las siguientes preguntas.

¿Para qué crees que sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si el destinatario, Elías, no lee el mensaje?

¿La persona que lo leerá y la persona que lo escribió se conocen?

¿Cómo se llama este tipo de escrito?

■ Lee y piensa.

El escrito anterior se llama **recado**, sirve para comunicar información precisa a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que reciba una información determinada.

■ Observa el siguiente escrito. Encuentra las palabras que indiquen parentesco y enciérralas en un círculo.

Ciudad Victoria, Tamaulipas, 23 de febrero de 2005.

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos primos para ir a los bailes. Me hubiera gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

*Saludos a todos,
tu hermano Manuel.*

■ **Contesta las siguientes preguntas.**

¿Para qué crees que sirve este escrito?

¿Sabes cómo se llama este tipo de escrito? Escribe su nombre.

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si el destinatario, Jorge, no lee el mensaje?

¿La persona que lo leerá y la persona que lo escribió se conocen?

■ **Lee y piensa.**

El escrito anterior se llama **carta**, sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza sobre todo cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra; en estos casos, este medio es muy eficaz.

- **Observa el siguiente escrito. Encuentra las palabras que signifiquen parentesco y enciérralas en un círculo.**

*El señor Francisco Arredondo Solaris
y la señora Martina Fernández de Arredondo*



*tienen el agrado de invitar a usted y a su
apreciable familia al bautizo de su hijo*

Carlos Arredondo Fernández

*La ceremonia se celebrará en la Catedral de la Plaza Central,
el próximo sábado 19 de marzo de 2011, a las 10:00 horas.*

- **Responde las siguientes preguntas.**

¿Para qué crees que sirve este escrito?

¿Sabes cómo se llama este tipo de escrito? Escribe su nombre.

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si la persona destinataria no lee el mensaje?

¿La persona que lo leerá y la persona que lo escribió se conocen?

■ Lee y piensa.

Este escrito se llama **invitación**, sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos formales. Se envía por correo o se entrega personalmente a quienes se quiere que asistan al evento.

Actividad 9. ¿Qué documentos son?

■ Piensa en lo siguiente.

¿Qué podemos saber de las personas a partir de los escritos o documentos anteriores?

¿Cuáles pueden ser sus historias? ¿Puedes imaginarlas?

■ **Revisa en la información de cada uno de los documentos y marca sí, no o no sé en los recuadros correspondientes.**

4 de mayo de 2011.

Hija:

Te llamaron de un trabajo. Dejaron este número: 775 393 51,
para que te comuniques con la señora Margarita.

Tu mamá.

Recado

	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, Nuevo León, 25 de julio de 2011.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia?, ¿y mi nieta adorada?

Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con
eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan
poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá.

Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			

*El señor Benito Vela Suárez
y su esposa,
Adriana Romero Hores*

*El señor Manuel Gómez Ochoa
y su esposa,
Rosaura Surán Lima*



*se complacen en invitar a usted
y a su apreciable familia a la boda de sus hijos*

Adriana y Roberto

*La ceremonia tendrá lugar en la iglesia de San Jacinto,
el 8 de mayo próximo, a las 12:00 horas.*

Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

■ Lee y piensa.

Al leer podemos obtener información que no aparece de manera explícita, la cual podemos predecir mediante la lectura de diferentes textos.

Actividad 10. *Mis escritos y los de mi familia*

■ Escribe los datos que se te solicitan.

He escrito recados a:

Para avisar que:

He recibido cartas de:

Recuerda que compartir lo que escribimos es una forma de transmitir nuestros conocimientos.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- En tu Libro de lecturas, lee “El apostador fantasma”, y regresa a escribir cuál es el documento que el fantasma continúa buscando en los trenes.

El documento es un:

- **Contesta.**

¿Te gustó la leyenda? Sí ☐ No ☐

¿Qué otras historias parecidas conoces? Escríbelas.

- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 2, Zurciendo sílabas. Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Italistli 3

Se itlajtol,
nochi totlajtol



Ipan ni italistli, tikijitas miak tlamantli
kenijkatsa motokaxtis tekitl tlen
tijchiwa, tlatekiwintekiyotl wan
tlamantli tlen kitekiwia kema kichiwa
ininteki.

Flajejyekolli 11. Tlajtoltinij wan tlamantik tekitl

■ Namaj xitlaixpowaka.

*Na nijkokototsa tlamantli tlen ika kisenkawa tekaktli.
No teki eli ika nomax nijkokototsa, nojkia nitekiwia
tepostlachiwalli, miak tlamantli kuetlaxtli wan sekinok tlen
ika tijsenkawa tekaktli. Achtowi nijtlapejpenia kampa amo
ijtlakajtok, teipan nijkokototsa tlen tlatamachiwalli kema
nitlamiya nijtitlani kampa kinixnamiktiya wan kiijsoman.*

■ Xijtlaniwasani, tlen achtowi nejtollitlen mitstlajtlania eyi tlamantli tlen ika tekiti kuetlaxkokototsketl tlen ika kisenkawa tekaktli, kejnopa nejmaxtik elis iteki.

■ Xitlanankili.

¿Katlia nopa tlachiwalli tijwasani? _____

¿Tlake panos tlan se tlamantli amo kichiwas tlakokototsketl?

■ Xinejnewili tlen teipan tlajtlanilli.

¿Tlake tekiyotl mochiwa ipan mochinako?

¿Kenijkatsaj mochiwa nopa tlajtlanantli ipan se tekitl?

■ **Xijnajnamikilti tekiyotl waya nejtoli tlen ixnestok.**

Kalchijketl	<input type="radio"/>	Nanitlayekchiwa ipan chantli.
Yoyontlajtsonketl	<input type="radio"/>	Nikinpalewia momachtijse masewalmej.
Tlaltekitini	<input type="radio"/>	Na nikualchijchiwa tepostlawiltini.
Techantekipanojketl	<input type="radio"/>	Na nijchiwa wan niyejyechiwa peseli.
Tlamachtijketl	<input type="radio"/>	Na ninemiltia weyi teposkuachihi.
Tlawijtlalijketl	<input type="radio"/>	Na niitstok ipan kaltekitl.
Teposkuachichinemiltijketl	<input type="radio"/>	Na nitlakualchiwa.
Siwatlakualchijketl	<input type="radio"/>	Na nitekiti ipan tlali.

Tlayejyekolli 12. ¿Ajkeya iaxka inin tlamantli?

■ **Xijtlajtlachili tlaixkopinalli wan xiyawaitsakua, tlen eltok ika monejmatl, tlen tijtekiwis pampa ijkinowelis titekitis.**





■ Xinejnewilika tlen teipan wala.

¿Tlamantli tlen tepostinij eltok, nopa nochiya tlen ika masewalmej kualli tekichiwase tlen achtowi tikitake?

¿Tlake tlamantli motekiwis tlen ika titekipanose kejta tijchiwa?

- Xikixwasani (✓) tlamanli tlen masewalme kitekiwia ipan ininteki.



tepostlajkotl

tepansaloni

iltiloni

tlatsoyoniloni



tsawalpese

yektoxonwiloni

tlamalintli

yolixsaloni



tlalteposmewaloni

tlatsontekini

kuatlilkonalli

teposmewaloni



tlapojpowaloni

tlachpowaloni

kuatejketsij

tlanechikowaloni



kuapitstlalonij

mekatinij

xilwatstli

kuatsajkayotl

■ **Xitlajkuilo tlen tlamantli initokaj tlen motekiwia teipan tekitl.**

Tekitiloni	Tlamanti tlen motekiwia
Kuaxinketl	
Xochimiltekipanojketl	
Tlapajtiani	
Tekimiakakalsenkajketl	
Teposkuachichinemiltijketl	

■ Xitlanankili.

¿Kenke tlawel monelneki tlajtlamantli tlatekiwilli ipan tekittl?

¿Tlake tekittl, timoilwia ta, tlen welis mochiwas wan amo tijtekiwis yonse tepostli? ¿Kenke?

■ Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltilnejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 27, Tetokajpatlaketl. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.

Tlayejyekolli 13. Tlamantli tlen motekiwia

■ Xijtlajtlachilli tlaixkopinkayotl wan xikijkuilo itokax tlen tlamantli eltok, tlen ixnestok tekittl kichiwa.



¿Inmowanti kenijkatsaj initstoke? Na nitepatijketl Felipe Pineda. Nijtekiwia tonaltlatamachiwalli tlen ika nijtamachiwa totonilkayotl, yolokakiloni ika tijtlakakilis moyolo wan ijiyolistli, tlatamachiwalistli tlen ika tikixmatis moetika.

Na nijkualtlalia tlamantini ipan tlatiloyan.

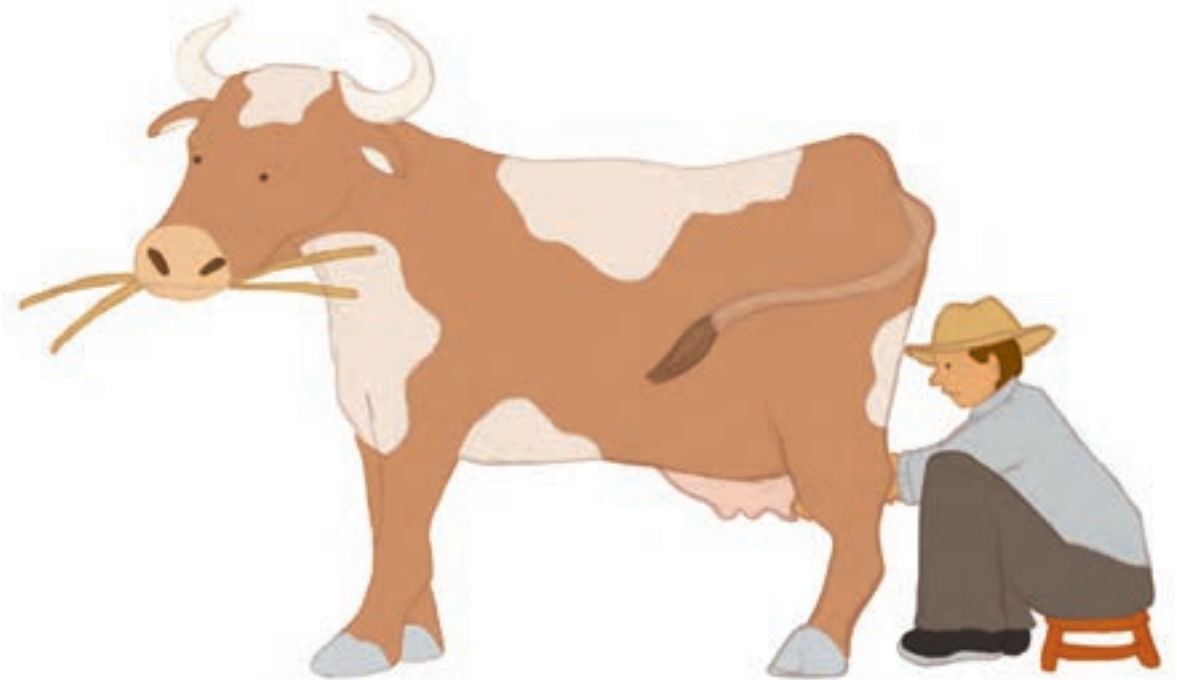
Nijtekiwia _____ wan _____ tlen ika
nikinajokuis tlanemakistli. Nojkia nitemajmaka tlajtlanilli,
wan nijtekiwia _____.



Miak pakili, na nitlakualchiketl. Nijtekiwia _____ ika ni
nijkokototsa tlakualpajyotini nijtlalis ipan tepostlixiktli,
_____ wan _____ nitsoyonis tlakualli.



- Xijmaijskulo tlatekiwintekiyotl tlen masewalmej kitekiwia tlen teipan ixnesi.





■ **Xikijkuilo ipan flake motekiwia tepostinij, tlen ika tekichiwa masewalmej tlen tlamantli wala.**

Na nikinmajmaka tlanemakilistli ipan tlanemakaloyan, nijtekiwia kuatlilkonalli wan amatl tlen ika:

Na ni kuaxinketl wan nijtekiwia teposwitstli tlen ika:

Na ni siwakokoxpajtijketl wan nijtekiwia tepostlatamachiwalli tlen ika:

Na nitlanojnotsselijketl wan nijtekiwia mekatlanojnotstli tlen ika:

Na chichiwalayonemakaketl wan chikiwitl nijtekiwia tlen ika:

■ **Xijtlasintokilli se masewalli tlen ta tikixmatok kichiwa iteki. Xijkaki tlen mitspowilia wan xikijkuilo inintokax tlamantik tepostini tlen kiiyto wan kenke kintekiwia.**

Iteki eli: _____

Tepostini wan tlajtlamantli tlen tlatekiwia eli: _____

Kintekiwia tlen ika: _____

Tlayejyekolli 14. Totekij itlajtolwaj

■ Xijnenewilika.

¿Keman ta titekiti tinejnewilijtok nochi tlayejyekolli tlen tijchiwa?

¿Keski tlamantli ika titlatekiwia?

¿Katlijke tlamantli moneki tijchiwas tlen ika kualli tijtlamiltis tlayejyekolli?

■ Xikaxitijti sankenijki ta tijchiwa tlayejyekolli.

Na noteki eli: _____

Nochi tlayejyekolli tlen nijchiwa ipan noteki eli:

Tlen nijtekiwia tepostini wan sekinok tlamantli keman nitekiti inintokax:

Ika pakilistli titlaixpowasej wan titlajkuilosej

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli nejtollitokaj “Matlapalewili tlen masewalmej iwaya tlakuanimej” wan teipa xikijkuilo tekichiwaltinij tlen masewali kimapalewiyaj.

Tekichiwaltinij elij:

■ Xitlanankili.

¿Katlialawel mitspakti tlen ni tlajtololistli?

¿Tijchiayaya ni tlamiltilli tlen ni wejkayatlatempoalistli?

Kena ☐ Amo ☐

¿Katlia tlamiltilli tijchiayaya? Xikijkuilo.

Tema 3

Palabras de todos, palabras de uno



En este tema, identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos de las personas, así como las herramientas y materiales que utilizas para ejercer tu oficio.

Actividad 15. Las palabras y los oficios

■ Lee lo siguiente.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles y otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos; después, las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

■ Subraya, en el texto anterior, las tres acciones que debe realizar el cortador de material para calzado con el fin de que su trabajo quede completo.

■ Contesta.

¿Cuáles son esas acciones que subrayaste? _____

¿Qué pasaría si una de las acciones no las realiza el cortador?

■ Piensa en lo siguiente.

¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?

¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

■ **Relaciona el oficio con el texto que corresponde.**

Albañil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Hago la limpieza en la casa.
Costurera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Ayudo a las personas a estudiar.
Campesino	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Reparo aparatos eléctricos.
Trabajadora doméstica	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Hago y arreglo ropa.
Asesor	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Manejo un camión.
Electricista	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Estoy en la construcción.
Chofer	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Preparo comida.
Cocinera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Cultivo la tierra.

Actividad 16. *¿De quién son estas cosas?*

■ **Observa las siguientes imágenes; en las de la derecha, encierra en un círculo los artículos necesarios para que las personas realicen su trabajo.**





■ Piensa en lo siguiente.

¿Los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo en las situaciones anteriores?

¿Qué materiales son necesarios para realizar un trabajo como el que tú haces?

■ Marca con una (✓) los objetos que cada persona necesita en su trabajo.



varillas

tabique

cuchara

sartén



tela

trapeador

hilos

botones



azadón

machete

guadaña

lápiz



jerga

escoba

serrucho

recogedor



pinzas

cables

peine

casco

■ Escribe el nombre de algunos objetos que se utilizan en los siguientes oficios.

Oficio	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

■ Contesta.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

Comparte tus respuestas con otras personas y escucha atentamente las opiniones de los demás.

■ En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 26, Memorama de oficios. Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 17. Las cosas y sus usos

■ Observa cada imagen y escribe el nombre de algunos objetos, según el oficio que se presenta. Observa el ejemplo.



¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el **termómetro** para medir la temperatura de las personas, el **estetoscopio** para escuchar su corazón y respiración, la **báscula** para conocer su peso.

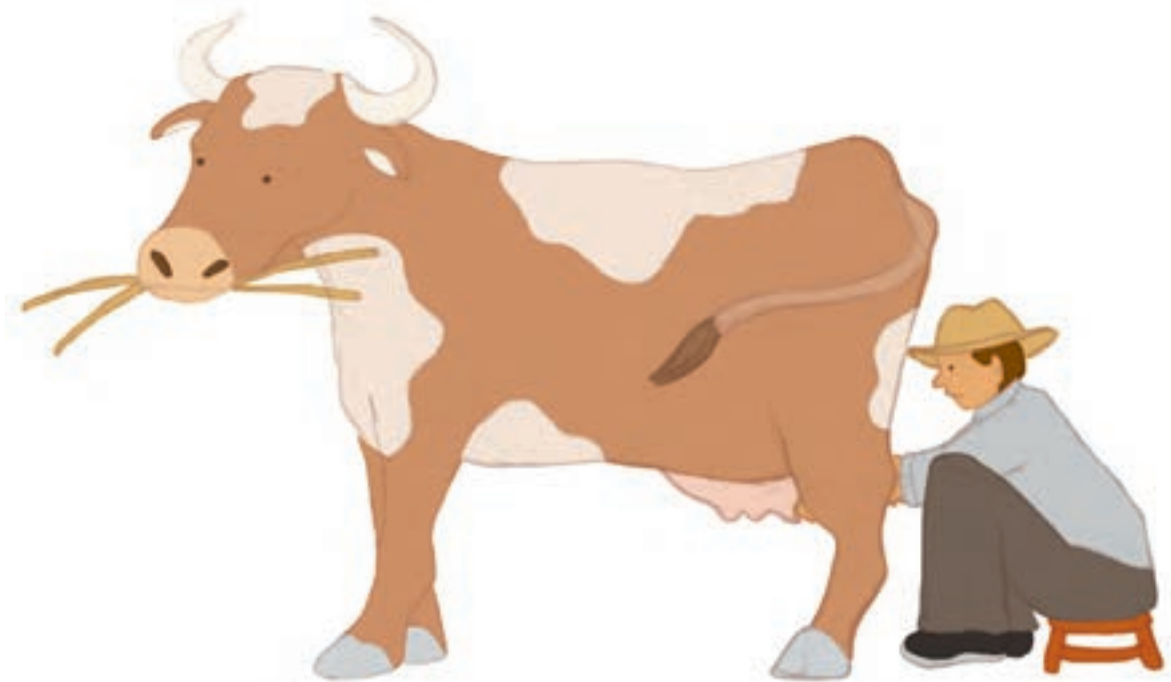
Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.



Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.



- **Dibuja la herramienta que necesita cada persona en las siguientes situaciones.**





■ **Escribe para qué sirven las herramientas, de acuerdo con el oficio de las personas, en las siguientes situaciones.**

Yo despacho productos en una tienda, utilizo lápiz y papel para:

Yo soy carpintero, utilizo clavos para:

Yo soy enfermera, utilizo la báscula para:

Yo soy recepcionista, utilizo el teléfono para:

Yo soy lechero, utilizo la canasta para:

■ **Pregunta a una persona que conozcas acerca del oficio que tiene. Escucha lo que te comente y escribe los nombres de las herramientas y materiales que mencione y para qué los utiliza.**

Su oficio es: _____

Las herramientas y materiales que utiliza son: _____

Los utiliza para:

Actividad 18. *Las palabras de nuestro trabajo*

■ Reflexiona en lo siguiente.

¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?

¿Cuántas herramientas utilizas?

¿De qué materiales requieres para realizar las actividades?

■ Completa la siguiente información de acuerdo con la actividad que realizas.

Mi trabajo es: _____

Las actividades que realizo en mi trabajo son: _____

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- En tu Libro de lecturas, lee la leyenda “El ángel de los caminos”. Escribe los oficios que apoyaba el ángel en su pueblo.

Los oficios son:

- Contesta.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia? _____

¿Te esperabas ese final de la leyenda? Sí ☐ No ☐

- Escribe.

¿Qué final esperabas?

Italistli 4

Tlajtlamantini ipan ijkuiloli



Ipan ni italistli, inkiixmatise keman
moneki mochiwas se tekpanejtolli,
kenijki xikilnamiki tlen tijkowase,
tikajokuisse, tlen tijchiwase. Wan
ijkino tikixmatise sekinok tlamantli
tikiijkuilose.

Tlayejyekolli 19. Tlaya tekpannejtolistli

■ Xikuallachilika wan xitlaixpowaka tlen mitstlajtlania.

Nijpixtojka axox, xiwitlakualpajyotl...
nijmachilia ni nochia.

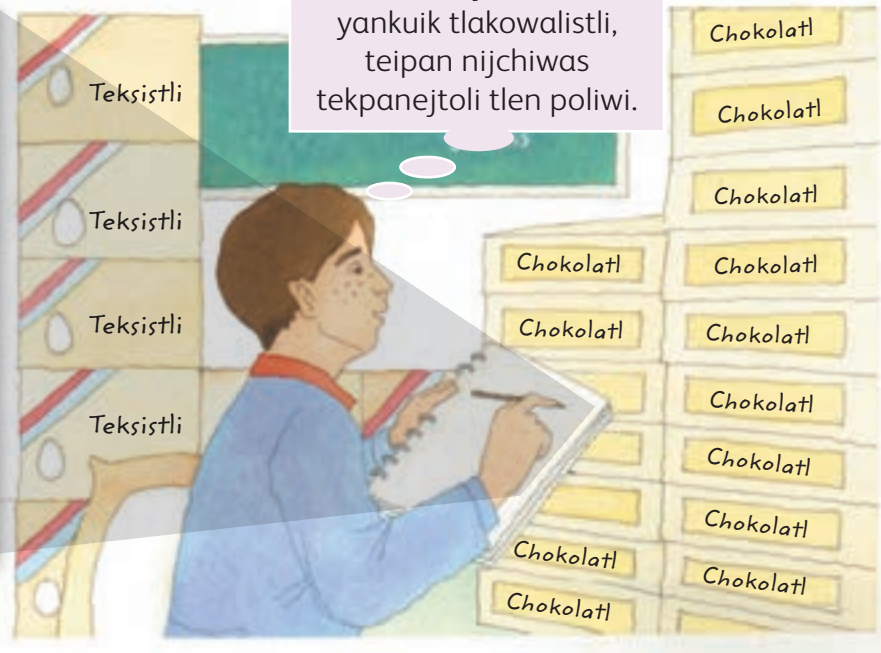
- 2 kilo pitsonakatl
- 2 kilo wakax
sainakayo
- 6 amatemiloni sintli
saachi iksitok wan
tlayektilli
- 1/4 kilo chili guajillo
- 100 gramos kuachili
- 1 kilo cebolla
- 3 xixiwipasolkualistli
- 2 tlaijilpilli rábano
- 1 kilo lemo
- 1/2 kilo tlaxkali tlen
ika titlatotopochose



25 tlen julio metstli,
namaj kalakij:

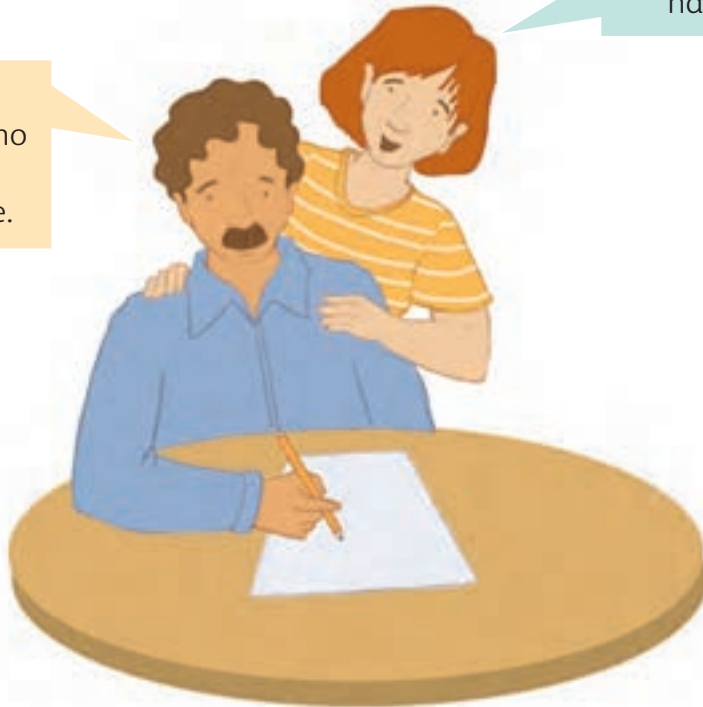
- Teksistli 8 kaxa
- Chokolatl 30 kaxa
- Tsopelkakawatixtli
5 kaxa
- 10 koxtali tlen
50 amatemiloni tlen
tsopelik kipia
- kuechtlakuajkualistli
20 kaxa

Nitlakualtejtemas tlen
yankuik tlakowalistli,
teipan nijchiwas
tekpanejtoli tlen poliwi.



Tijchiwase
tekannejtolli ijkin
tijmatise keski
masewalme elise.

¿Ajkeya
tikintlalwise ipan
namiktli?



Nika nijpixtok tekannejtoli tlen moneki.

Tikijitase tlan
nochi tijkojkejya
tlen tlajtlanke
tlamachtilyan.



■ Xijnankilika tlajtlanilli.

¿Tlake kichiwa ni masewalmej?

¿Kenke?

Tlajeyjekolli 20. *Tekpanejtolli wan tlamantik*

■ Xijtlajtlachilika tlaixkopintli wan xikixpowaka tlen eltok.

Ni siwatl waya tlakatl kineki monamiktise wan inin seselti kichiwa tekpanejtolli tlen motekiwis ininchajcha.

■ Xikixpowaka ika yolik tekpanejtolli A.

Tekpanejtolli A

Tlakualtekiwiloni
Tepostlixiktli
Yektlamantli
Mekakochiloni
Tlakemitl
Tlapechtapan
Kuaikpalli
Tetlachikueloni
Wejkatepostlanojnotsaloni
Chachapaltini
Yoyontlatsaktli
Tlatekpanamoch



- **Xikixpowaka tekpanejtolli Ch wan xijtlapejpeni tlen tlaya onka ipan achtowi tekpanejtoli.**

Tekpanejtolli Ch

Tlapechtli
Tsontetomitl
Tlilmekatlalilistli
Kaltsaktli
Wejka
ixkopinkanojnotsaloni
Wejka ajakanojnotsaloni
Kuitlakalli
Tlapechtapan
Kuaikpalli
Tlatekiwintekiyotl
Tlakoyoniloni
Tlatekpanamoch

- **Xitlanankili.**

¿Ajkeya timojilia kichi tekpanejtolli **A** wan ajkeya tekpanejtolli **Ch**?

¿Kenke?

■ Xitlaixpowaka wan xinejnewilika.

Totekpanejtol motekiwia kema tijneki tijtekpanase tlaixnextilli, nompona moijkuilowa masewalmej inintokax, tlayajtini, tlen motekiwia, wan sekinok. Tijtekiwia kema tijneki se kualli tlaixnextili, tlan tijneki moijkuilose o tijkualtlachilise. Se tekpanejtoli welis techpalewis amo tikilkawase se tlaixnextili, kualli titekitise wan tikajokuise kawilli, yolnemilli wan sekin tlamantli katli mitsmajmatis.

■ **Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltinejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawilti 65, ¿Ajkia achtowi asiko? Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.**

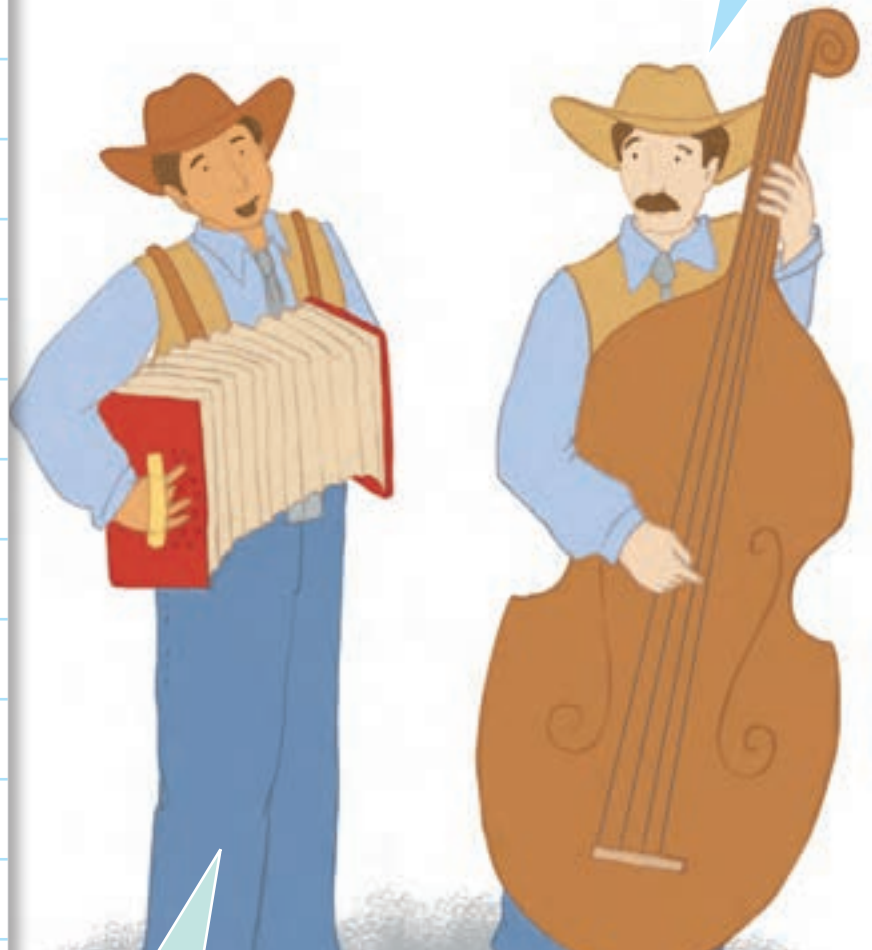
■ **Xikixpowaka tlayejyekolli teipa xitlapejpeni se tlen eltok.**

- Nijchijchiwa tamalli.
- Kalchiwalistli.
- Peselchijketl.
- Ikone tlakowal tlen tlamachtiltekiwiloni.

■ **Xijchiwaka se tekpanali tlen tlamantli katli tlen ika tijchiwas se tekitiyotl tlen ixnestok. Xijnnextilli motlamachtijka.**

Tlayejyekolli 21. Tlen techpano wan tekpanejtolli

■ **Xikijkuiloka tekpanejtolli katli moneki tlen sesen tlamantli.**

[illegible]

Tijpewaltisej ika “Ijnalok tonaltsij”, teipaj tikintsotsonalisej “Mijtotijketl Sergio” kejnopa mosemakasej, nojkia “Cubana Juana” wan “Masatl mijtotili”. Wan tlatepotsko tikintsotsonilisej “Azalea xochitl” kemaj nochi san kuali itstokejya.



Tekpannejtoltlakowalistli

Xijnnextijti ika chajkolwasantli
tlatekiwiloni tlen nijtokajtjtis,
ijkino tikitasej katlia techpolowa
tijtemosej.

Tikinpiaj: ome amatinij, se
kuatlilkonalli, se ixpolowani, se
tlayakaximalotl, se kaxa tlapaltinij,
se tlatskiltiloni, se tlayejyekojketl, se
teposximani, se amochsajsanili...



Tekpantlamachtiltekiwiloni

Se kuatlilkonalli

Tlayejyekoniloni

Tlatejtekiloni

Ome amame

Tlayejyekotentli

Se tlayakaximalotl

Se kaxa tlapalme

Se amochtli tlen kipia sasanili

Se ixpolowani

Moneki kuali tijmatisej tlen ni metstli tijyaltisej. Tijpiaj tijkowasej tlakualistli ipan tlajtlakualisnemakaloyan, kaktli tlen konemey; nojkia titlaxtlawasej kampa tiitstokej, tlawili, atl, tlajtolmekatl. Tijkowasej kuayotetikayotl, *granada* xinachtinij wan chiltinij.



Tekpantlaxtlawilli

■ Xinejnewilika.

¿Kenachi kualli tijtekiwi tekpanejtolli tlen achtowi tlaixkopinkayotl?

¿Tla axtleno onkaskia, iwikal eliskia tlayejyekolli? ¿Kenke?

Ika pakilistli titlaixpowasej wan titlajkuilosej

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli nejtolli itokaj “Oselotlatsakuili” teipaj xijchiwa se tekpanejtolli kampa ixnesij yolkamej ipan sanili.

■ Xitlanankili.

¿Tlake sekinok sanili tikixmati katli kiijtowa kenijkatsatik yolkamej? Xitlajkuilo se tlen flake kiijtowa.

- Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltinejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 53, ¿Se o miakij nikitak? Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.

Tema 4

Las cosas y los objetos en los escritos



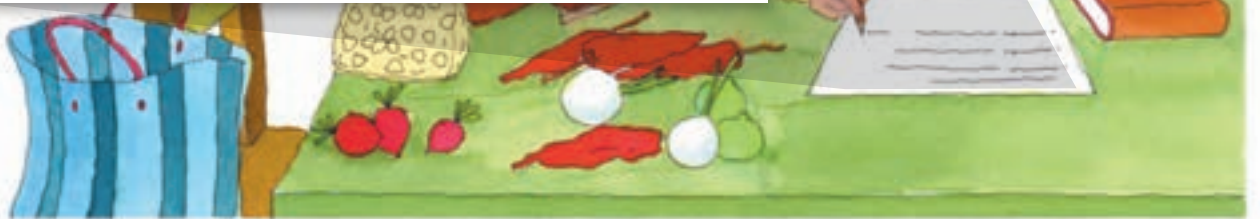
En este tema, reconocerás las situaciones en las que es de gran utilidad hacer una lista, por ejemplo, para recordar lo que debemos comprar, empacar, guardar o hacer. Además, reconocerás diferentes formas de escribirlas.

Actividad 22. Las listas de objetos

■ Observa y lee cada situación.

...ajos y orégano... ya tengo.
Creo que eso es todo.

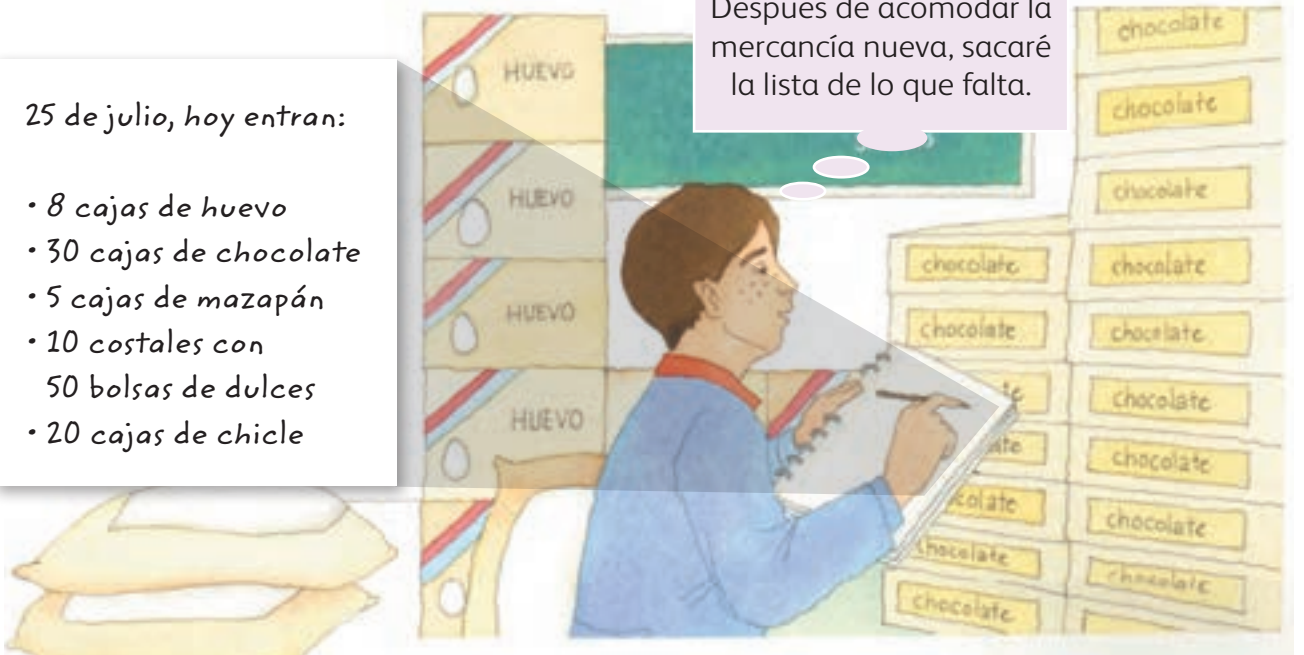
- 2 kilos de codillo de puerco
- 2 kilos de maciza
- 6 bolsas de maíz precocido y descabezado
- $\frac{1}{4}$ de kilo de chile guajillo
- 100 gramos de chile de árbol
- 1 kilo de cebolla
- 3 lechugas romanitas
- 2 manojos de rábanos
- 1 kilo de limón
- $\frac{1}{2}$ kilo de tortillas para dorar



25 de julio, hoy entran:

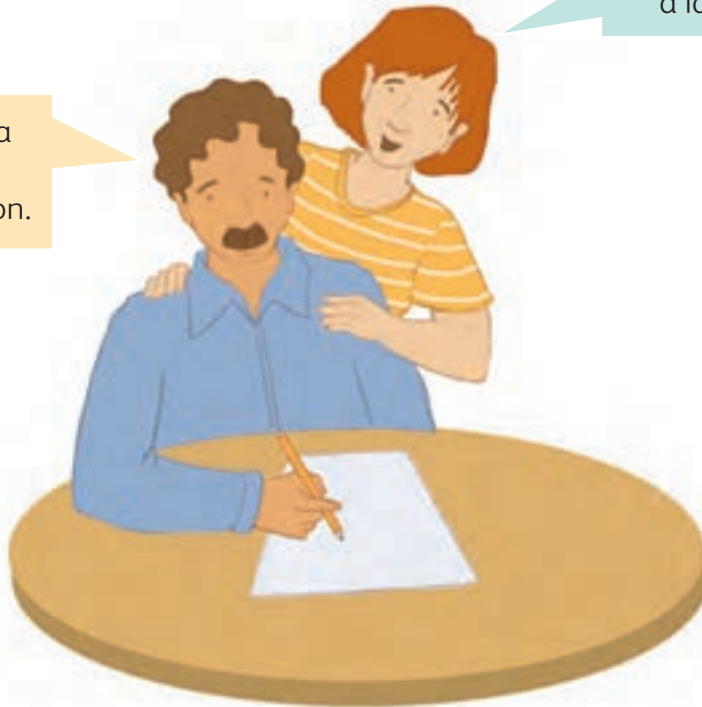
- 8 cajas de huevo
- 30 cajas de chocolate
- 5 cajas de mazapán
- 10 costales con 50 bolsas de dulces
- 20 cajas de chicle

Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que falta.



¿A quiénes
vamos a invitar
a la boda?

Vamos a hacer una
lista para calcular
cuántas personas son.



Aquí tengo la lista de útiles.

Vamos a revisar si
compramos todo lo
que pidieron en la
escuela.



■ **Responde las siguientes preguntas.**

¿Qué hacen estas personas?

¿Para qué?

Actividad 23. *La lista y las cosas*

■ **Observa la siguiente imagen y lee la situación.**

Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

■ **Lee la lista A con detenimiento.**

Lista A

Trastes
Estufa
Artículos de limpieza
Hamaca
Sábanas y cobijas
Mesa
Sillas
Lavadero
Radio
Ollas
Cortinas
Librero



- Lee la lista B y encierra los objetos que también se encuentran en la lista A.

Lista B

Cama
Almohadas
Instalación de luz
Cerradura de la puerta
Televisión
Radio
Letrina
Mesa
Sillas
Herramientas
Taladro
Librero

- Responde.

¿Quién crees que hizo la **lista A** y quién la **lista B**?

¿Por qué?

■ Lee y piensa.

Las **listas** son una forma de organizar la información; en ellas se presentan nombres de personas, objetos, ingredientes, etcétera. Nos sirven para llevar una relación ordenada de sus elementos, para su registro o verificación. Una lista puede ayudarnos a recordar una información determinada y nos permite trabajar mejor y ahorrar tiempo, energía y sorpresas desagradables.

■ En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 32, El orden de las cosas. Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

■ Lee las siguientes actividades y elige una de ellas.

- Cocinar tamales.
- Construir un cuarto.
- Confeccionar una prenda de vestir.
- Comprar útiles escolares para tu hijo.

■ Haz una lista de los objetos que necesitas para llevar a cabo la actividad seleccionada. Muéstrasela a tu asesor o asesora.

Actividad 24. Las situaciones y las listas

■ **Escribe la lista para cada uno de los siguientes casos.**

Lista de canciones





Lista de las compras en la tienda

“Palomea” los útiles que te vaya nombrando, así veremos cuáles nos falta conseguir.

Tenemos: dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...



Lista de útiles escolares

Un lápiz

Una regla

Unas tijeras

Dos cuadernos

Un estuche de geometría

Un sacapuntas

Una caja de colores

Un libro de cuentos

Una goma

Un pegamento

Hay que tener bien claro los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado, los zapatos de los niños; además, pagar la renta, la luz, el agua y el teléfono. También hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



Lista de gastos

■ Piensa en lo siguiente.

¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?

¿Las actividades habrían resultado igual sin ellas? ¿Por qué?

Disfrutemos de la lectura y la escritura

■ En tu Libro de lecturas, lee la “Leyenda del quinto sol. (La creación del hombre)”; después, escribe una lista de los intentos para crear al hombre.

■ Contesta.

¿Qué otras historias relacionadas con la creación de la humanidad conoces? Escribe en qué son diferentes.

■ En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 60, Buscando la imagen perdida. (Leyenda del quinto sol). Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

Tlen se itlayejyekol

¿Kenijkatsaj nimomachilli?

■ **Xitlanankilika, ximachiotika nejtolli tlen tikita kualtitok.**

¿Kenijkatsaj tikitak tlayejyekolli tlen ni sentilli?

- a) Owi
- ch) Tlawel owi
- e) Amo owi

¿Kenijkatsaj tijmatki kemaj tijchijki?

- a) Samojwi niitstok
- ch) Tlawel yolwiwipipa
- e) Yolwiwipipa

¿Katlia tlayejyekolli tlawel mitspakti?

- a) Tlen tlaixpowalli
- ch) Tlen tlajkuilolli
- e) Ixpowalamochtli

¿Katlia tlayejyekolli tlawel tikowijmatki?

- a) Tlen tlanankililli
- ch) Tlen tlajkuiloli
- e) Tlen tijtsonti

- **Xikijkuilo tlake amo tijmachilia, tlan onkak, tlen wala ipan ni setilistli. Teipan, ximotempowilika iwaya motlamachtijka.**

Tikompawisej

- **Xikaxitika wan xitlaixpowaka chikawak.**

No tokax: _____

Noitstilis: _____

Na nitekiti ipan: _____

Nechpaktia: _____

Xijnajnamikti ika tlawasantli tlen mitstlajtlania ika tlen kiijtowa amamej. Xijtlachilli kenijkatsa eltok.

a) ¿Kenijkatsaj motokaj?	<input type="radio"/> Ewalistli
ch) ¿Kanke titlakatki?	<input type="radio"/> Moteki
e) ¿Kemaj tiewa?	<input type="radio"/> Kanke tiejki
i) ¿Kanke mochan?	<input checked="" type="radio"/> Asitok tokaitl
j) ¿Moselli o tinamike?	<input type="radio"/> Keman tiejki
k) ¿Kanke titekiti?	<input type="radio"/> Itstilstli

■ Xikijkuiloka itokax amatini tlen tijpia.

Tlanankilistli:

a) Asitok tokaitl; ch) Kanke tiejki; e) Keman titlakatki; i) Ewalistli; j) Itstilstli; k) Tekitilstli.

■ Xikixpowaka amatlajkuilolli wan xikijkuiloka itokax.

Otlaswayo tlatilantok Xilitla, tlatilantok
San Luis Potosí, 17 tlen abril meestli tlen 2011.

Nomaye:

Tlawel nipajki kema niseli yolnejtolli tlen
tijtitlanki, tlawel kualli notata mochikajtok,
pampa timotekipachowayayajya tlen ikokolis.

Xikonmati moixwi Azucena tlawel moskaltitok
wan pewa kamanalti.

Tlawel kualli niitstok ipan noteki, amantsin tlawel
titekipanose pampa moneki tijkowasej ininpese
tokonewa pampa yasejya momachtise.

Xikintlajpalo nochi tlen neka itstoke, se
tlanajnewalli.

Mokone, Jaime.

Ni amatl itokaj: _____

109

■ Xijtlapejpenika tlen kualli kinankilis tlajtlanilli.

¿Katlia tlajtolli tlen chaneme kiijtowa ipan achtowi nejtolli?

- a) Nana, tata, tekiti
- ch) Nana, tata, ixwitl, konemej
- e) Nana, tata, ixwitl, okichkonetl

¿Ajkeya kiiykuilowa yolnejtolli?

- a) Iixwi Azucena
- ch) Ikone Jaime
- e) Itata

¿Ajkeya kititlanilia yolnejtolli?

- a) Otlaswayo, Xilitla, San Luis Potosí
- ch) Iteki
- e) Inana

■ **Xikijkuiloka kenijkatsatik se chanewa katli ta tikixmati.
Xikilnamiki tijtekiwis tlajtolli katli kiijtowa chanewanechka.**

Tlanankilistli:

Ni se yolnejtolli ni amatl; e, ch, e.

■ **Xikijkuiloka ininteki masewalme, san tlen inijwanti kichiwa.**

<p>Ipan ni kaltekiyotl, titlachikuenia wan tikalaxowa peselli wan tijtlachilia amo sosoliwis, kematika techkawilia peselli tlen tlawel mawiwilli wan owi kichikuenise ipan tocha.</p>	<hr/>
<p>Nijmojmoyawa techa amanejtolli, nojkia ipan sekinok kaltekiyotl wan weyi kaltekitini. Miak ojtli ninejnemi.</p>	<hr/>
<p>Noteki tlawel yejyektsi, maske amo techtlaxtlawia, nikalpia wan nikinmokuitleawia nokonewaj. Nijchiwa tlakualli, nitlachikuenia wan nikualchijchiwa peselli, nochipa nikintlajtlania tlapalewili nokonewa wan nowewe, pampa nochi tochan.</p>	<hr/>

Tlanankilistli:

Koyotlachikuenijketl, Amayolnejtoltetiketl, Techantekikipanojketl

- Xijkualtlachilika tlaixkopintli, teipan xikixpowaka nejtolli wan xikaxiti kejtikita eltok.



Notokaj Eliseo Rubio. Na nitsopelchiwa.

Nitekiwia se weyi _____ ipan nijchiwas tsopelistli
ika chichiwalayotl wan nektli. Namaj nijchiwa se tlamanelolli
tlen _____ , _____ , _____ , _____
wan _____.

- Ipan in Moamatlaixyejyekol xikompawi nochi tlen timomachtij ipan ni setilistli, ika motlamachtijka.

Autoevaluación

¿Cómo me sentí?

■ **Contesta las siguientes preguntas, seleccionando la respuesta que consideres adecuada.**

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- a) Difíciles
- b) Muy difíciles
- c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- a) Tranquilo
- b) Muy nervioso
- c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- a) Las de leer
- b) Las de escribir
- c) Las del Libro de lecturas

¿Cuáles fueron las actividades que más se te dificultaron?

- a) Las de contestar
- b) Las de escribir
- c) Las de completar

- **Escribe cuáles son las dudas derivadas del trabajo con esta unidad. Después, coméntalas con tu asesor o asesora.**

Vamos a repasar

- **Completa y lee en voz alta.**

Me llamo: _____

Mi estado civil es: _____

Me dedico a: _____

Me gusta: _____

■ **Relaciona con una línea la pregunta con lo que solicitan los documentos. Observa el ejemplo.**

a) ¿Cómo te llamas?	<input type="radio"/> Domicilio
b) ¿Dónde naciste?	<input type="radio"/> Ocupación
c) ¿Cuándo naciste?	<input type="radio"/> Lugar de nacimiento
d) ¿Dónde vives?	<input type="radio"/> Nombre completo
e) ¿Eres casado o soltero?	<input type="radio"/> Fecha de nacimiento
f) ¿En qué trabajas?	<input type="radio"/> Estado civil

■ **Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.**

Respuestas:

a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento;
d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación

■ Lee el siguiente documento y escribe su nombre.

Culiacán, Sinaloa, a 31 de mayo de 2011.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta, qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo,

Su hijo, Jaime.

El documento es: _____

■ Selecciona la opción que conteste las preguntas.

¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

¿Quién escribió la carta?

- a) Su nieta, Azucena
- b) Su hijo, Jaime
- c) Su papá

¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

■ **Escribe cómo es alguna familia que conozcas. Recuerda utilizar las palabras que mencionan parentesco.**

Respuestas:

El documento es una carta; c), b), c).

■ **Escribe cuál es el oficio de las siguientes personas, de acuerdo con lo que hacen.**

<p>En este negocio lavamos y planchamos la ropa cuidando que no se maltrate, por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.</p>	<hr/>
<p>Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.</p>	<hr/>
<p>Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado, cuido mi casa y a mis hijos. Preparo la comida, lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido el apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.</p>	<hr/>

Respuestas:

Tintorero; cartero; ama de casa

- Observa la siguiente imagen; después, lee el texto y complétalo de acuerdo con lo que se encuentra en la imagen.



Me llamo César Maciel. Soy dulcero.

Uso una _____ grande para los dulces de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla de _____, _____ y _____.

- En tu Hoja de avances repasa junto con tu asesor o asesora, cada punto correspondiente a esta unidad.

Respuestas:

cazuela, leche, azúcar, vainilla y canela

Setilistli 2

Unidad 2



Tlen ika ojnejnemilli

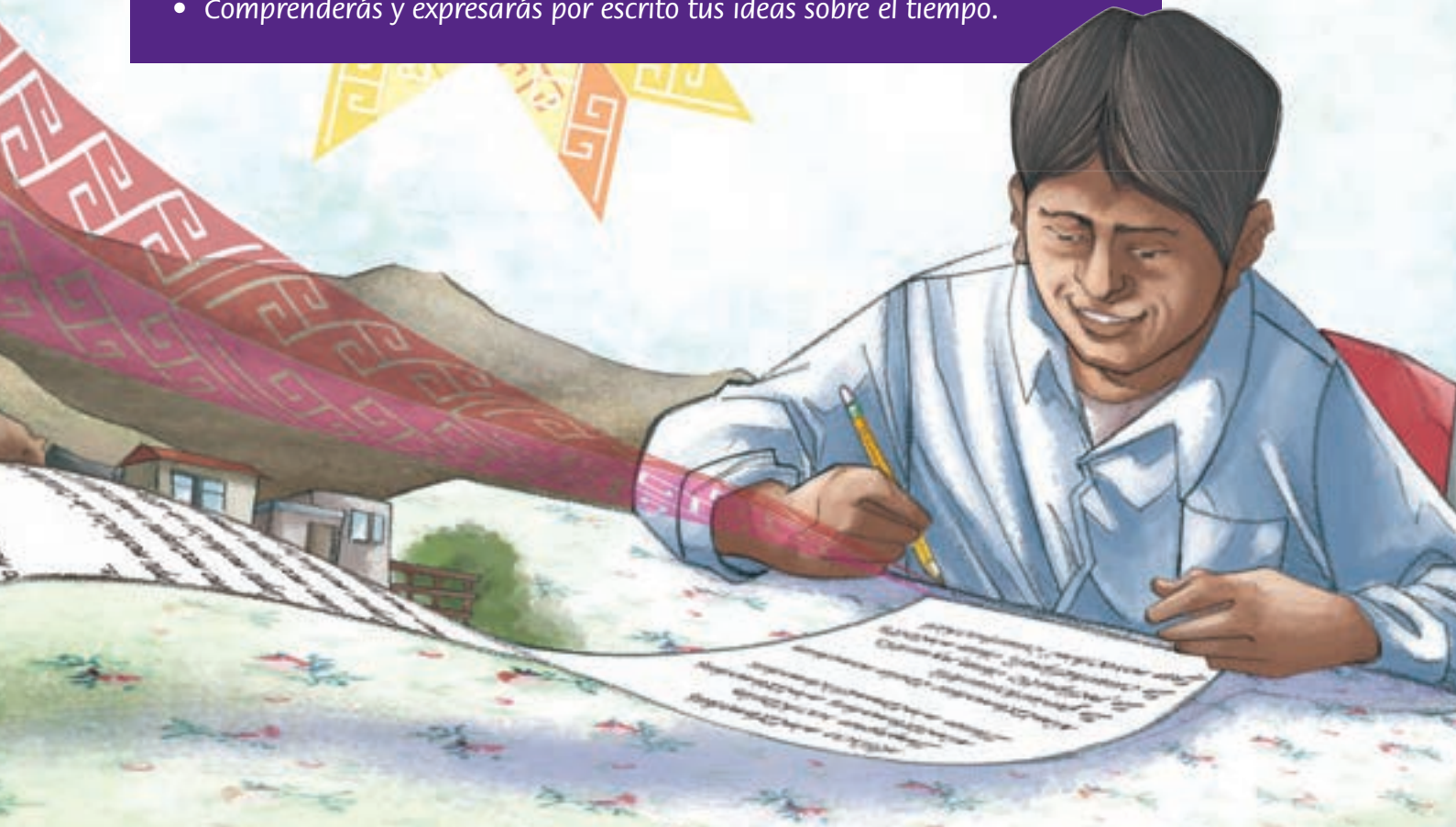
Ajasitilistli ipan ni setilistli:

- Kipantise tlamantli tlen eltok ipan kuayo, ipan mochinanko, tlen momelawa ipan Mexko tlali.
- Kiixmatise wan kitekiwise tonalamatini wan altepetlamachiwali tlen tijtlalis tonalli wan kakiwilli.
- Kiixpowase wan kiiykuilose kentsitsi nejtollu tlen tlayolmelaualli tlen mochinanko wan tlayejyekolis tlen mochijtiwala.
- Xijkuamachilika wan xikijtoka ika tlajkuilolli inmotlasomakani tlen kakiwilis.

Para andar los caminos

Propósitos en esta unidad:

- Descubrirás los elementos del paisaje, los lugares de tu comunidad y su localización en relación con nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Comprenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.



Italistli 1

Tlachialoyokatl



Ipan ni italistli, kipantise tlamantli tlen
eltok ipan chinanko kampa tiitstoke,
tlen welis tikixkuilosan tlatokajyotl.

Tlayejyekolli 25. Totlaltipak

■ Xitlajtlachilika totlaltipak.



■ Xikijkuiloka tlen inkitlajtlachilijke ipan ixkopintli.

- **Moneki axtikitas tlaltipaktli, xijtlapejpeni wan xikixwasani kena, amo o amo tleno, katli kinamiki tlen tijtlajtlachilli ipan ixkopintli.**

Tlamantli ipan totlaltipak	Kena	Amo	Amo tleno
Metlme eltoke ipan tlamayanpa.			
Ni tlitepetl eltok tlajkokuayo.			
Ni weyatl eltok ilwikakixko.			
Tlapechpanolistli pano iixpa weyatl.			
Weyikoyolkuawitl eltoke inechka weyatl.			
Teopankalli eltok altepetempa.			
Atsakuali eltok tepetsintla.			

- **Xikijkuiloka seki tlajtolpamitl tlen titlaixkuilos kenijki tikistewas kampa weyikoyolkuawitl wan tiasiti ipan atsaktli. Xijtekiwi inin tlajtolli.**

ateskatl	weyikoyolkuawitl	atestempa	kuayo	tepetl
tlatojtokmej	altepetl	mexkalli	atsakuali	tlitepetl
weyatl	tlamaya	akomoli	tepexitl	ojtli
weyojtli	mixtli	tlawilkuauitl	tepetl	nejpalli

Kenijki tiasiti:

■ Xitlaixpowaka wan xitlanejnewilika.

Tlaixkuiloli techpalewia tijpantise kejkenijkatsatik tlen tlatokajyotl wan tlen masewalme; yeka moneki xitlawak tijtekiuise totlajtlot, kejnopa masewalli katli kiixpowas o kikakis tlaixkuiloli kiplas se kualitlanejnewili katli tijneki tikijtose.

Tlayejyekolli 26. ¿Kenijkatsaj tiasitij ipan tlatojtokajyotl?

■ Xijtlatlachilika flaixkopinkayotl.

1. Tlatemomatketl iteketsal wan Totokaltenawak, 2. Najkayawaltsaktli tlen teonanamej, 3. Ojtli kampa onasi tlaojonka tlamachiwali, 4. Ojtli yawi kampa itstoke tlen amiktlampa wan tlen amiktlampajtsalan, 5. Nechikolmijkatlatsaktipan, 6. Tlachko wan tonalkisayan, 7. Wilowaloyan, 8. Weyi teketsalli, 9. Weyi tekikalpa, 10. Ayomej inincha, 11. Teketsalsosol wan xakaltepolmej, 12. Teokal tlen Chimez, 13. Ojtli tlen yawi kampa teokaltepolmej.



■ Xitlanejnewilika.

¿Tlen kanke moijtowa?

¿Tikitstok o tijnekiskia tikixmatis?

¿Ipan tlake mexko tlatilanketl tinejnewilia mokawa?

■ Xijnankilli kenijkatsaj tiasiskia kajkampawelli Uxmal tlen witsantlatsalan mexkoewani, eltok ipan altepetlatilanketl Yucatán.

Tlan timopantia ipan Najkayawaltsaktli tlen teonanamej (2),
¿kanke tipanos tiyas tiasiti Nechikolmijkatlatsaktipan (5)?

Tlan timopantia ipan Weyi tekikalpa (9), ¿ipan kanika welis tipanos
tlen ika tiasiti kampa tlachko wan imelak kaltentipan kampa
tonatikisajyan (6)?

Tlan se masewalli mopantia ijkatok imelak tonalkisayan
(6), ¿kenijki tikilwis asiti ipan Teokalli Chimez (12), kanke
tlamalakachos, kanke mokuepas o nejnemis?

Tlan timopantia ipan Weyi tekikalpa (9), ¿kenijki tikilwis tlen welis ika asita ipan Wilowaloyan (7)?

■ **Xijkuepilli kampa altepetlamachiwali tlen Uxmal wan xijnankili katli kinamiki tlajtlanilli.**

Tlan tiitstoke ayomej inincha (10), wan tijneki tiasiti Weyi tekikalpa (9) moneki titlamalakachos ika:

- Nejmaktli
- Opochtli

Tlen sansejko Nechikolmijkatlatsaktipan (5), kenijkatsa tijchiwase tiasiti Najkayawaltsaktli tlen teonanamej (2), moneki:

- Tiyas xitlawak wan tipanoti ayomej inincha (10).
- Tiyas xitlawak wan titlamalakachos ika opochtli, tipanoti ipan tlachko wan tonalkisayan (6) wan tiasiti mijkatlatsakpan.

Tlen Teketsalsosol wan xakaltepolmej (11), tiasiti ipan weyiteketsalli (8), moneki:

- Tias xitlawak wan titlamalakachos ika opochtli wan tiyas ipan ojtli tlen tiasiti ipan teketsalli.
- Tias xitlawak wan titlamalakachos ika opochtli teipa seyok tlalakacholli ika opochtli wan tiyas ojtipa.

■ Xitlanankilika.

¿Tlake panos tlan amo xitlawak titemakase tlayolmelawalli tlen kenijkatsa se asiti kanajya?

¿Kenke moneki kualli titemakase tlayolmelawalli?

Tlayejyekolli 27. *Notlaltipak, nochinanko*

■ Xinejnewilika.

¿Kanke tinejnewilia tlawel tlayeyejko?

¿Tlakeya kipalewia tlen nesi tlawel tlayeyejko wan sekinok ax kipia?

■ Xijchiwaka tlaixkuilolli kampa tlayeyejko. Xijtekiwika inin tlajtalli.

Xinejnewili titstok iwaya se tlamachijchiketl wan ta tijneki tijtlajtlanis se ixkopintli tlen katli mitspaktia miak, tatikixkuilwilis tlen nochi katli mopantia nopaya, kejnopa tlapajyotl eliti kenijki ta tijneki.

Xikijto tlake eli mopantia, ni kiijsosneki, kuayoloyan, se kalli, se tepetl, se xochimilli, atestempa, se kuatitlan, o sekinok.

Xikijkuilo tlan tlanestok, tlayowa, tiotlak, ijnaltsin o sekinok.

Xikamatlali nochi katli nozona mopantia welis tlapialmej o itstinij, tlan kiampa tijneki.

Tlen saiyojyok, xikijkuiloka kenijkatsa inkijneki ma eltoka wan kenijki motlalis tlamantli, masewalmej wan tlapialmej katli tikintlalijtok.

- Xikinixpowilika sekinok masewalmej inmoixkuilol, xikintlajtlanilli katlia tlatojkayotl kiimpaktia wan xijwijwikalti katlia sasanse wan tlen amo sasanse. Xikijlamikika moneki titlajtose iniwaya kenke tlawel kipaktia.
- Xijtolika xijchiwaka kej kaajkopa inkichijke sama xikixkuilo mochinanko. Xikijkuiloka flake onka, flake kawitl tijmelawas tlen eltok, flake nochipa kichiwa, kanke senitstoke wan kipaxalowa, wan katlia nochi kiixmati.

Ika pakilistli titlaixpowasej wan titlajkuilosej

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli nejtollitokaj “Semanawak itlakatilis” wan teipan xikixkuilo tlachialoyokatl tlen noponaj tikinmelawas.

Yani tlachialoyokatl nijnejnewiliaya: _____

■ Xijnankili.

¿Tikixmati se wej kaya tlatempowalistli tlen kenijkatsaj tlatokajyotl elki nechka mochinanko?

Kena ☐

Amo ☐

¿Kenke tijneltoke eltok tlajtlamatik tlajtololistli tlen toteotsitsij tlen kichijkej tlatojkayotl?

[illegible]

■ **Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltilnejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 13, Tlajtoltinij ipan chikiwitl. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.**

Tema 1

Elementos del paisaje



En este tema, identificarás las cosas y los objetos que se encuentran en la comunidad en que vivimos, para poder hacer una descripción del lugar.

Actividad 28. El paisaje

■ Observa el siguiente paisaje.



■ Escribe lo que observaste en la imagen.

■ **Sin ver el paisaje, selecciona sí, no o no hay, según corresponda a lo que observaste en la imagen.**

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está al pie de las montañas.			

■ **Escribe algunos enunciados o expresiones para dar una descripción de cómo llegar desde las palmeras hasta la presa. Utiliza las siguientes palabras.**

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Para llegar a la presa:

■ **Lee y piensa.**

La descripción nos permite identificar las características de los lugares y de las personas; por ello, debemos tratar de ser muy exactos con el uso del lenguaje, para que la persona que lea o escuche nuestra descripción tenga una idea clara de lo que queremos decir.

Actividad 29. ¿Cómo llegar a los lugares?

■ **Observa la siguiente imagen.**

1. Pirámide del Adivino y Patio de los Pájaros, 2. Cuadrángulo de las Monjas, 3. Plataforma de las Estelas, 4. Ruta hacia el Grupo del Norte y el grupo del Noroeste, 5. Conjunto del Cementerio, 6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente, 7. Grupo de las Palomas, 8. Gran Pirámide, 9. Palacio del Gobernador, 10. Casa de las Tortugas, 11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos, 12. Templo del Chimez, 13. Ruta hacia el Templo de los Falos.



■ **Piensa en lo siguiente.**

¿De qué lugar se trata?

¿Lo has visitado o se te antoja conocerlo?

¿En qué estado de la república crees que se localiza?

■ **Contesta cómo llegarías a diferentes partes de Uxmal, maravilla arqueológica del sureste mexicano, ubicada en el estado de Yucatán.**

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿qué lugares debes pasar para llegar al Conjunto del Cementerio (5)?

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué lugares pasarías para llegar al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué indicaciones le darías para llegar al Templo del Chimez (12)?, es decir, ¿hacia dónde debe dar vuelta o regresarse, hacia qué lado debe caminar?

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué indicaciones le darías para llegar al Grupo de las Palomas (7)?

■ **Regresa al mapa de Uxmal y selecciona las opciones que contesten las preguntas.**

Desde la Casa de las Tortugas (10), para llegar al Palacio del Gobernador (9) hay que dar vuelta a la:

- a) Derecha
- b) Izquierda

Desde el Conjunto del Cementerio (5), para llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2) hay que:

- a) Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- b) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) y seguir el camino hasta llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2).

Desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), para llegar a la Gran Pirámide (8) hay que:

- a) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Gran Pirámide (8).
- b) Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

■ **Contesta.**

¿Qué pasa si a alguna persona le damos mal la información de cómo llegar a un lugar?

¿Por qué es importante saber dar indicaciones precisas?

Actividad 30. *Mi paisaje, mi comunidad*

■ Piensa en lo siguiente.

¿Cuál consideras que es el lugar más bello?

¿Qué lo hace tan bello, es decir, qué tiene que no tengan otros lugares?

■ Realiza una descripción de ese lugar. Sigue los siguientes pasos.

Imagina que estás con un dibujante y quieres pedirle un dibujo del lugar que más te gusta, pero tienes que describirle todo lo que en él se encuentra para que tu cuadro quede tal como es el lugar.

Di de qué lugar se trata, es decir, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva, etcétera.

Escribe si es de día, de noche, atardecer, amanecer u otros.

Haz una lista de las cosas que ahí se encuentran; también puedes incluir animales y personas, si así lo deseas.

Por último, escribe cómo quieres que estén ubicados todos los objetos, las personas y los animales que hayas incluido.

- **Lee a otras personas tu descripción; pregúntales cuáles son sus lugares favoritos, y comparen similitudes y diferencias. Recuerda que es importante mencionar por qué les gustan tanto.**
- **Sigue los mismos pasos para hacer una descripción del lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran ciertas cosas, qué acostumbran hacer, cuáles son los lugares más concurridos y cuáles los más conocidos.**

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- En tu Libro de lecturas, lee “El nahual del cerro de Tlacotepec”, y regresa a escribir cómo te imaginas el paisaje donde quedó el cerro.

El paisaje que me imagino es: _____

■ Contesta.

¿Conoces leyendas de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí ☐

No ☐

¿Por qué crees que hay diversas historias de dioses que crearon lugares?

- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 66, El laberinto del nahual de Tlacotepec. Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

Italistli 2

Mexko tlamachiwali



Ipan ni italistli, tijtlalis
mowexteyowalko kampa titlakatki,
wan kampa tiitstok, ipan
Mexkotlalmachiotl, tlen welis kualli
tikixmatise tlatojkayotl wan itejteno.



Tlaxtejyekolli 31. Tomexkotlalpan

- Xijtlajtlachilika tlalmachiotl, wan ika itlamapalewil motlamachtijka xijpanti mowexteyowalko kampa timopantia.

■ **Xikaxitika tlajtolpamitl.**

Na ni itstok: _____

Ipan nowexteyowalko tlakuali tlen kisenchitokej eli: _____

Kampa niewa masewalmaej moyoyontia ika: _____

Nowexteyowalko kampa tlawel kipaxalowa eli: _____

pampa kipia: _____

- **Kuali xijtlajtlachilika flaixkopinkayotl wan xiyawaltsakuaka tlamantli tlen onka mowexteyowalko kampa tiitstok.**



- **Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltinejnewilli* wan xisenkawaka tlen achtowi Mawiltili II, Tlanemakaloyan. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.**

■ Xikixpowaka nejtolli tlen ika tijmalwise totlaijiyowilis tlen tomexkotlalpan.

Se tsalantik amatemiloni welis ajkitinemis miak xiwitl wan ax ijtlakawis. Ni ayomej tlen atitla itstoke moixkuapolowa ika atitlajtlapiali mapajpasoltik, moiyyomiktia kema kineki kinkuase. Miak majtlaktli makuilpowalli ni michijmawiltiani nojkia moixkuapolowa wan iyyomikij ika amatemiloni. Ininjwanti amo weli kinelixmati tlen tojwanti tijpaswia, injiwantij kimati nochi tlen ajkinentinemi nopa kualistli.*

■ Xijnejnewilika ni tlajkuilolli.

¿Tlake tlapaswilli onka ipan mochinanko?

¿Tlakeya melawak inmonejnewilia ika welis tijtlamiltise?

¿Ipan tlake tlanawilli onwetsi tiotlachixtli tlen timexkoewani?

■ Xikijkuilo tlake tijchiwa wan katlia tijneki tijchiwas tlen ika tijmokuitlawis totlaltijpak tlen mochan wan mochinanko.

Katli nijchiwa	Katli nijneki nijchiwas

* Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

Tlayejyekolli 32. Tijtejemosej towexteyowalko

■ Xinejnewili wan xijnankili.

¿Kenijki tlamati yas masewalli keman axsansejko paxalowa?

¿Kitekiwia tlatekiwintekiyotl tlen ika mopalewia tlamati?

¿Tikixmati se tepostli o tlatekiwintekiyotl tlen ika tijmatis kanke timopantia?

¿Kenijki mopantia akalitekitini keman yawi ipan tlajko atsalantli?

¿Wan tlaijitani keman itstoke ipan tepetl o kampa tlawakpa?

¿Kenijki kimati ni masewalmej kanika mokuapase o asiti kampa kiskej?

■ Xikixpowaka nejtolli.

~~~~~

Wejkayatlatempoalistli kijtowa Hoang-ti katli kipewalti weyitlajtokayotl *chino* kitotokatinemiyaya ika tsonkotomej wan nopa weyitlajtoketl ikone polijki ipan tlaayawitl. Yakinejki tlamatis kani itstoya wajka kichijchijki se tlamantli ixnejnenketl tlen sentel ontlachixtoya ika tlatsintla kampa kisa tonati. Kejnopa kinitski tlatewiyani. momatiyaya nopa tlamantli tlanextijketl kiwikake *árabes* kikixtijkej China wan kixxitito Mediterráneo, kampa iyojyok kiitakej nopa Europa ewanij.\*

~~~~~

■ Xijnakilika.

¿Tlake sekinok teposmej motekiwia tlen ika titlamatis? Xikijkuilo seki.

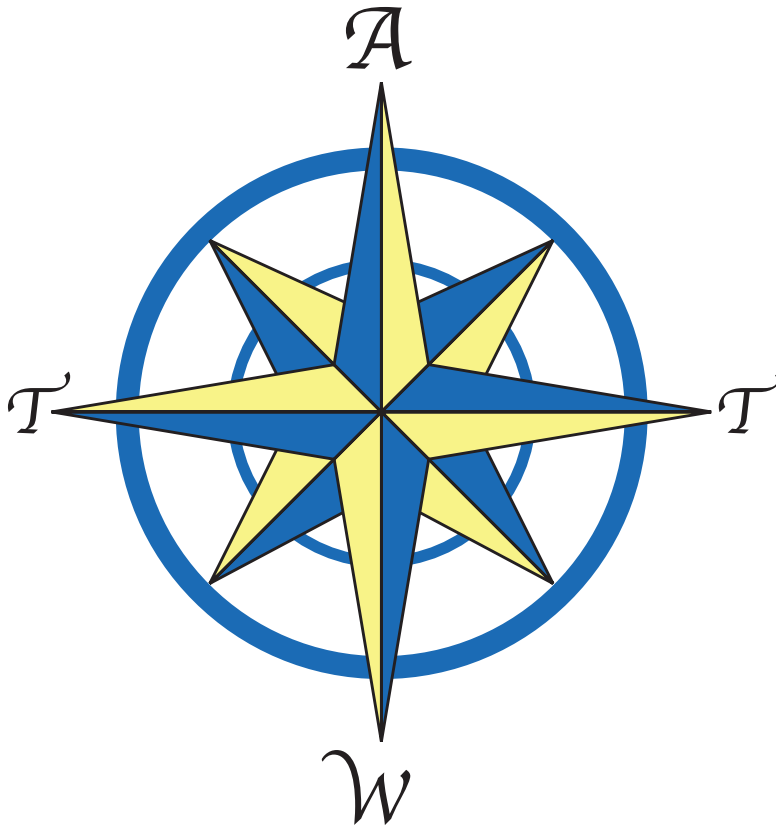
¿Tijkaktok ika kamatin nopa Achichilajakatl? ¿Tlake timoiijlia motekia?

* Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

- Sempa xiya ika moaltepetlamachijchiwal, wan xijkualtlachilli machiotl tlen mopantia ika wejkapapochtipan wan xinejnewilli.

Tlake kiiptosneki

Moaltepetlamachijchiwal. ¿Ipan tlake tlapalewia?



- Xikixpowaka wan xijnejnewilika.

AMIKTLAMPA: Kampa yoli wan wala ejekatl iwaya tlaawetstli.

WITSTLAMPA: Kampa onasi ejekatl.

TONATIKISAJYAN: Kanke walkisa tonati.

TONATIKALAKIJYAN: Kanke onwetsi tonatin.

- Ipan ni najkatlatsaktli xijchiwaka ixkopintli tlen tonalejeliwis.



- Xikijkuiloka 5 tlajtlanilli tlen kampa inkimati eli tonalejeliwis tlen motekiwia ipan totlajtōl wan chiwaltlakayōtl.

- Xitlaixpowaka wan xinejnewilika.

Se tlamantli tlen nojkia welis tipantisej tlatokajyōtl wan motekiwis amatojtli achichiltik tlen ajakatli.

Achichilajakatl nopa se tlamantli tlen motlalis ipan kanajya, ni kichijke achtowi se yawalolli kikokototske najkak. Kema tijtekiwis moneki tipewas ika amiktlampa wan kejnopa tijtokilis imajmakpil kawiloni nopa kiijsosneki tipewas ika iopochtipan wan tiyas ika nemaktli.

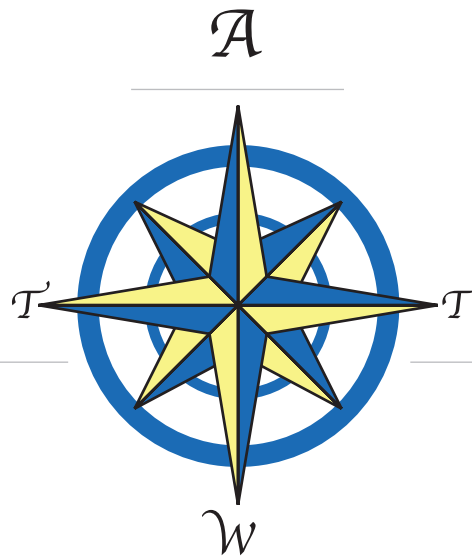
■ **Xikijkuiloka itokax ipan achichilajakatl kampa mitstlajtlania.**

Amiktlampa

Witstlampa

Tonatikisajyan

Tonatikalakijyan



■ **Kej achtowi tikitak ipan amatojtli wan achichilajakatl, xikaxiti teipan tlajtlanilli.**

Ika amiktlampa tlen tomexkotlalpan itstojke:

Ika tonatikisajyan tlen tomexkotlalpan itstojke:

Ika tonatikalakijyan wan witstlampa tlen tomexkotlalpan itstojke:

Ika amiktlampa tlen Chiapas itstojke:

Ika tonatikisajyan tlen Chiapas itstojke:

■ **Xikijkuiloka katlia tlajtlatilanketl inmoteixmatka itstojke tlen moteixpantia. Xitekiwika nojkia amatojtli wan achichilajakatl.**

No tlatilanka kampa niitstok kipia iteixmakawaj:

Michoacán tlatilanketl kimpia iteixmakawa:

Chiapas tlatilanketl kimpia iteixmakawa:

Durango tlatilanketl kipia iteixmakawa:

Campeche tlatilanketl kipia iteixmakawa:

Tlayejyekolli 33. *Sekinok wexteyowalko tlen nomexkotlalli*

- **Sempa xitlajtlachili amatojtli tlen tomexkotlalpan wan xiyawaltsakua wexteyowalko tlen mopantia itejteno kampa tiitstok.**



■ **Xijnankilika.**

¿Tikixmati seki wexteyowalko? ¿Katlia?

¿Katlia tlatilantli tlen mexko tlalli tlatilantok tijneki tikixmatis?
¿Kenke?

■ Ika tlawasantli xikinnajnamikti wexteyowalko tlen Mexko tlalli tlatilantok ika ininyoyo tlen ininaxka.



	Oaxaca	
	Jalisco	
	Guerrero	
	Puebla	
	Durango	
	Yucatán	
	Nayarit	
	Campeche	



■ **Xitlanankilika.**

¿Katlia yoyomitl tijnelixmatki?

¿Katlia yoyomitl axkinelixmatki?

- **Xinextilli motlamachtijka o seyok masewalli yoyomitl wan inintokax wexteyowalko, wan xiwantikan tlen poliwi inkinechkawise.**
- **Xikixpowaka tlajtoitini wan xikijkuiloka ipan tlaixkopinalli tlen sansejko mopantia, kanke moixkuilowa nemilisyolkayotl ipan sekinok tlalkapan tlen tomexkotlalpan.**

Tlaxcala**Guerrero****Durango**

Ika pakilistli titlaixpowase wan titlajkuilose

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli nejtollitokaj “Atlalko” wan teipan xikijkuilo tlachialoyokatl tlen nopenaj tikinmelawas.

Tlachialoyokatl eli:

- Xijnankilika.

¿Kenkatsaj tikijjtos tlachialoyokatl: tlawakpan, o kampa tlaeli?
¿Kenke?

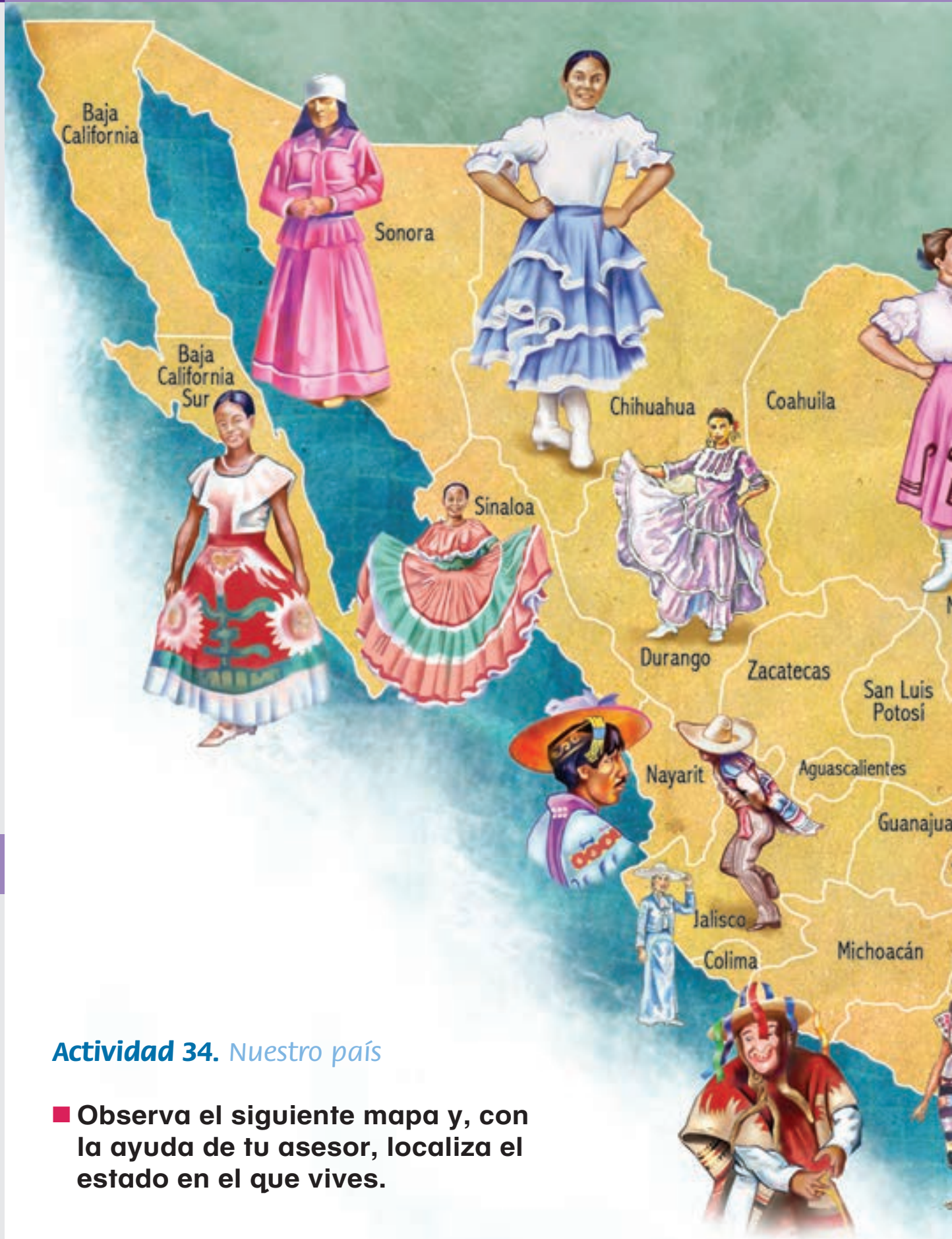
- Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltinejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 63, Xijtokajtemo. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.

Tema 2

El mapa de México, nuestro país



En este tema, ubicarás dentro del mapa de la República Mexicana el estado donde naciste y en el que vives, para conocer mejor ese lugar o lugares y sus alrededores.



Actividad 34. Nuestro país

- Observa el siguiente mapa y, con la ayuda de tu asesor, localiza el estado en el que vives.



■ **Completa las siguientes oraciones.**

Yo vivo en: _____

La comida que más se prepara en mi estado es: _____

Donde vivo, la gente se viste con: _____

El lugar más visitado de mi estado es: _____

porque tiene: _____

- Observa las siguientes imágenes y encierra en un círculo los productos de tu estado o del lugar donde vives.



- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 42, ¿De qué producto se trata? Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

■ **Lee el siguiente texto relacionado con el cuidado del ambiente de nuestro país.**

Una bolsa de plástico puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen, por lo que se ahogan en el intento por tragarlas. Miles de delfines también caen en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden; después de todo, "lo que flota en el mar se come".*

■ **Piensa en lo siguiente.**

¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?

¿Cuáles crees que podrían ser las soluciones para combatirlos?

¿En qué daña al país el descuido ambiental de los mexicanos y las mexicanas?

■ **Escribe las acciones que practicas y las que propones llevar a cabo para cuidar el ambiente desde tu casa y tu comunidad.**

Acciones que practico	Acciones que propongo realizar

* Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página: http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

Actividad 35. La localización de nuestro estado

■ Piensa en lo siguiente.

¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?

¿Utiliza alguna herramienta o aparato para orientarse?

¿Conoces algún artefacto o herramienta que se utilice para saber en qué lugar nos encontramos?

¿Cómo se ubican los marineros cuando están navegando en medio del océano?

¿Y los exploradores cuando están en las montañas o en zonas desiertas?

¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden salir o por dónde regresar?

■ Lee el siguiente texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una “carroza del sur”, especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el Sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.*

* Texto consultado en la Hemeroteca Digital de la ANUIES, en la página http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

■ **Contesta.**

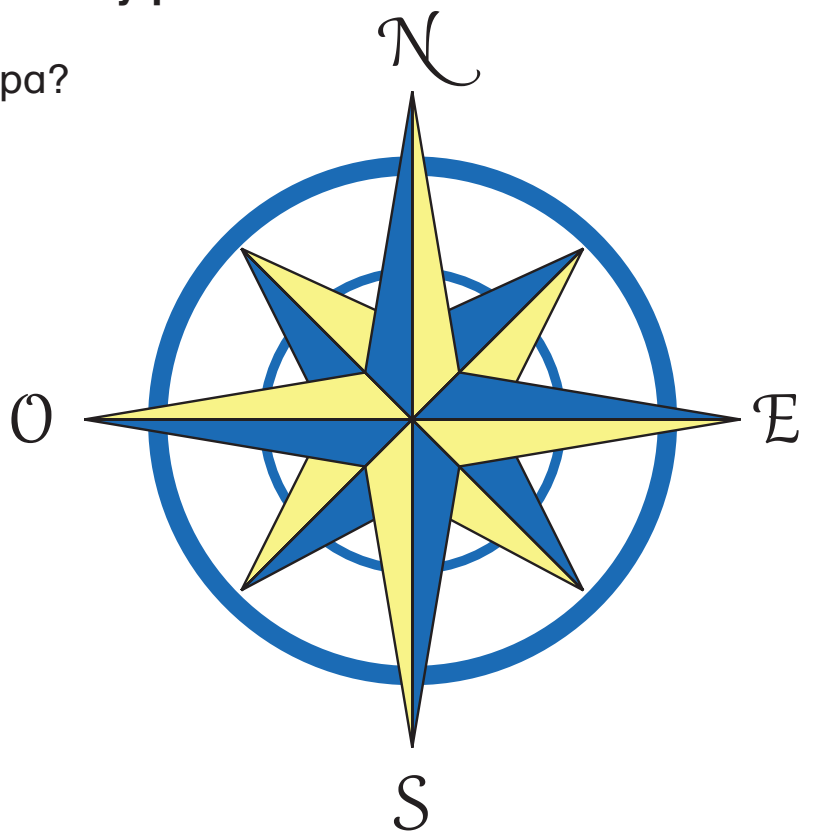
¿Qué otros artefactos o herramientas sirven para orientarse en el espacio? Escribe algunos.

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

■ **Regresa a tu mapa, observa el signo que se encuentra en la parte superior derecha y piensa.**

¿Qué significa en tu mapa?

¿Para qué sirve?



■ **Dibuja en este espacio los rumbos o puntos cardinales.**



■ **Lee y piensa.**

Un instrumento con el que también se pueden localizar lugares y se utiliza en los mapas es la rosa de los vientos.

La **rosa de los vientos** es un instrumento para ubicarse en el espacio. Se construyó dividiendo un círculo en 32 partes. Para usarse, se parte del norte y se sigue en el sentido de las agujas del reloj, o sea, de izquierda a derecha.

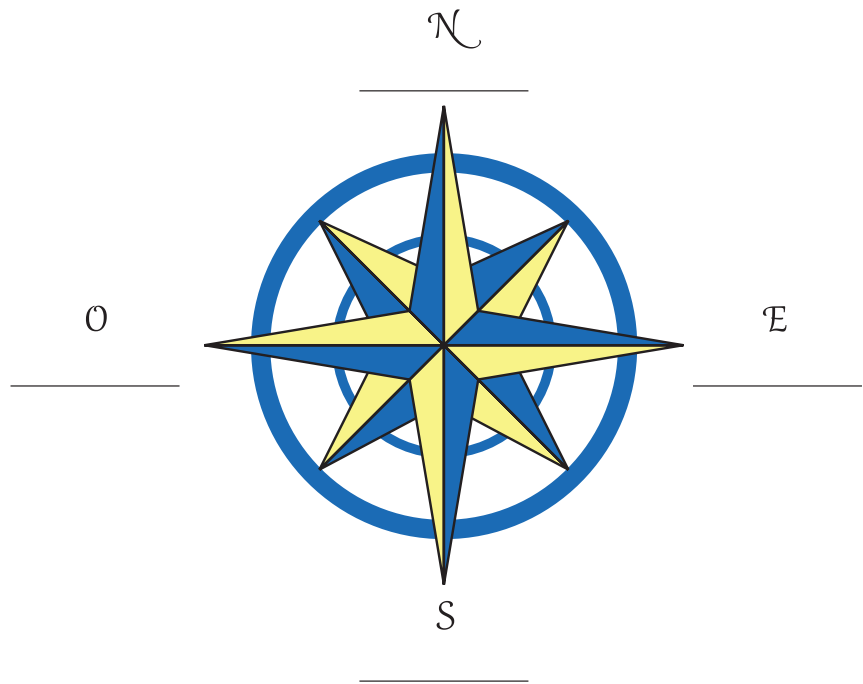
■ Escribe en la rosa de los vientos los siguientes nombres, donde corresponda:

Norte

Sur

Este

Oeste



■ Tomando como base el mapa anterior y la rosa de los vientos, completa las siguientes expresiones.

Al norte de nuestro país están los...

Al este de nuestro país está el...

Al oeste y al sur de México está el...

Al norte de Chiapas está:

Al este de Chiapas está:

■ **Escribe cuáles son los estados que son vecinos de los que se presentan. Utiliza también tu mapa y la rosa de los vientos.**

El estado donde vivo tiene como vecinos a:

El estado de Michoacán tiene como vecinos a:

El estado de Chiapas tiene como vecinos a:

El estado de Durango tiene como vecinos a:

El estado de Campeche tiene como vecinos a:

Actividad 36. Otros estados de mi país

- Observa de nuevo el mapa de nuestro país y encierra en un círculo los estados que se encuentran alrededor del lugar donde vives.



■ Contesta.

¿Conoces alguno de esos estados? ¿Cuáles?

¿Qué estado de la República Mexicana te gustaría conocer?
¿Por qué?

- Relaciona con una línea los nombres de los estados de la República Mexicana con los trajes típicos regionales correspondientes.



<input type="radio"/>	Oaxaca	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Jalisco	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Guerrero	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Puebla	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Durango	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Yucatán	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Nayarit	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	Campeche	<input type="radio"/>



■ **Contesta.**

¿Cuáles trajes típicos reconociste?

¿Cuáles trajes típicos no reconociste?

- **Muestra a tu asesor o a otra persona los trajes típicos y los nombres de los estados, y resuelvan los que faltan por relacionar.**
- **Lee las siguientes palabras y escribe la que corresponde a cada una de las imágenes que se encuentran a continuación, donde se describe la forma de vida de diferentes regiones de nuestro país.**

Tlaxcala

Guerrero

Durango







Disfrutemos de la lectura y la escritura

- En tu Libro de lecturas, lee “El callejón del beso”, y escribe en las siguientes líneas cómo se describe la ciudad de Guanajuato.

La ciudad es:

- Contesta.

¿Cómo clasificarías la historia: romántica, triste o dramática?
¿Por qué?

- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 62, Los enamorados se encuentran. Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

Italistli 3

Chinanko ikajkampaya



Ipan ni italistli, inkitlachilise
miaktlalpan tlen mochinanko kampa
tiitstok wan ijkinno kualli tijkuamachilis
tekpannejtoli tlen ika tikinajasiti.

Tlajeyjekolli 37. Altepetlamachiwali tlen tochinanko

■ Xijtlajtlachilli altepetlamachiwali tlen se chinanko.



■ Xijmachioti kualli altepetlamachiwali, xikixwasani ika se (✓) ipan tlatsaktli.

Ika inejmak tepostisketl mopantia:

- () Tlapajtijkakalli
- () Teopankalli

Ika iopochtipan tlapajtijkakalli mopantia:

- () Teopankalli
- () Tlamachtiloyan

Ipan tlamachtilyan wan teopankalli mopantia:

- () Tepostisketl
- () Kalwilantli

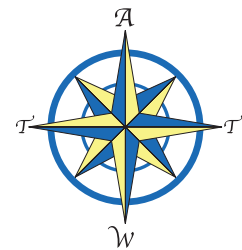
■ **Xijnejnewilika tlen teipan.**

¿Tlake tetlayekotilistli onka ipan mochinanko?

¿Kajkanke mokawa?

¿Wejka kiita mochan kampa eltoke?

■ **Xikixkopina altepetlamachiwali tlen mochinanko; tlen 1 kiijtosneki mochan. Xinejnewilika kanke mopantia miaktlalpan wan tetlayekotilistli tlen kiyawalita. Ximopalewi ika altepetlamachiwali tlen tikitajka.**



1

■ **Xikixpowaka wan xijmachiotika ika (✓) kena u amo, tlen mitstlajtlania tlajolmelawalli tlen mochinanko.**

¿Tlake kipia nochinanko?	Kena	Amo
Kipia weyojtli.		
Kipia tlawilmekatl.		
Kipia mekatlanojnotstli.		
Kipia yekatl ipan teposkoyoktli.		
Kipia tlasolpejpenatekitini.		
Kipia tetlayekolispajtiloyan.		

■ **Teipan xikixpowaka tlen mitstlajtlania.**



■ Xijnenewilika teipan.

¿Katlia tlatokajyotl tlen tlawel kiixmati ipan se altepetl u chinanko?

¿Eltok tlatokajyotl tlen moneki onkas ipan nochi altepetini?

¿Katlia nopa tlatokajyotl?

■ Xikijkuilo kentsi tlaixkuiloli, kejachtowi, kampa tikijtos kenijkatsa tikilwis akajya tlen kenijkatsa asis ichan.

■ Xikixpowaka wan xijnenewilika.

Imijmiakilispa owij titemakas tekpannejtolli kej elis tlajtolli o tlajkuilolli, yeka kema tijselia ni tlayolmelawalli, moneki tijtekiwise tlajtolli tlen axowi kiixmatise kejnopa tlakajketl o tlaixpojketl techmachilis.

Tlayejyekolli 38. *Miaktlalpan asikistli*

■ **Xijnankilika.**

¿Kenijtsa tikixmatis nakanemakaloyan kampa tiitstok?

¿Katsa tijmati tlatokajyotl kampa kinemaka pajtli?

■ **Xijkualtlachili amatojtli tlen kalpolko ipan chinanko.**



■ **Xikixpowa tlajtolpamitl wan xikijkuilo kena u amo tlen mitstlajtlania ika achtowi flaixkopintli.**

	Kena	Amo
Kaltlamachtilyan eltok nechka tlen kaltlapajtiloyan.		
kaltiankistli eltok nechka mijkatlatsaktipan.		
Teopankalli mokawa tlajko altepetl.		
Nechikoltlamayan mokawa tlatlajko mijkatlatsaktipan wan pajnemakaloyan.		
kaltiankistli mokawa iixpa tlen tlamachtilyan.		

■ **Xijnajnamikti ika tlawasantli inintokax ika tlamantli kampa monemaka.**

Pajnemakaloyan	Kuatlaktli wan xiwikualistli
Nakanemakaloyan	Chiajkayotl wan xapo
Kaltekaktli	Wakajnakatl wan pitsonakatl
Kaltiankistli	Ixtixpantsi wan kuakuayitl
Tlanemakaloyan	Pajtli wan ichkatl
Teposkalmakaloyan	Kuatlikonalli wan amochiswatl
Pantsinemakaloyan	Kaktli wan tenix
Amanemakaloyan	Teposmalakakuitstli

■ **Xinejnewilika tlen teipan.**

¿Tlake kinemaka ipan kaltiankistli?

¿Tlake ya tlanemakilistli tlen ipa tijpantisej?

■ **Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltinejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawilti 57, Sanse tlajtoli. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.**

Tlayejyekolli 39. *Miaktlalpan tlen chinanko*

■ **Xijkijkuiloka tlatokajyotl tlen mopantia nechka wan wejka tlen mochan.**

Nochannechka

Nochanwejka

■ **Xijnankilika.**

¿Kenijkatsa itokax kampa tiitstok?

¿Katlia tlatokajyotl tlen tlawel kiixmati ipan mochinanko o altepetl?

¿Katsa itokax tlen iyojyok kalweyojtlí?

¿Katlia tlatokajyotl tlen tlawel kipia ipatij ipan mochinanko?

■ Namaj xikixpowaka machiopantli. Xijtejtemo tlatokajyotl tlen nopona kiijtowa, ipan amatojtlí.



■ Xijkijkuilo tlen kiiytosneki machiopantli.

**Kaltekaktli
"Eyi iknimej"**

Timopatlaj ipan kalweyojtl
Juárez 63
(lixtempa awililpa
La Conchita).

Tekikuatokistli

Domingo 19 mopewaltis
10:00 h.
Awililpa La Conchita.

Wejweyintin tlamachtilli

Xiipewalti xitlaixpowa
wan xitlajkuilo.
Kalweyojtl Corregidora 87
(tlatlajko tlen Sor Juana kalweyojtl
iwaya Hidalgo).

Weyi ilwitiotlakilpa

Awililpa La Conchita
Sábado 18 tonalli tlen enero
meetstli mopewaltis
5:00 kawitl tiotlak.

Tepajtijketl

Tekipanolli tijchiwa tonaya
waya tlayowa.

Kalweyojtli Ignacio
Allende 14 tlapowalli
(inakastla tlen Sor Juana).

**Tlanemakachiwaloni
"Teokuawitl"**

Axpajpatiyo wejwexkochtlapectli.
Kalweyojtli Emiliano Zapata
inakastla tlen Hidalgo.

- **Xikijkuilo ipan flake motekiwia machiopantli. Xikixnexti motlajkuilol akajya o motlamachtijka.**

■ **Xikixpowa wan xinejnewili.**

Machiopantli nopa eli se kenijki titlajtose ika tlajkuilolli, ika inon se istiketl o se tlanawatijkaloyan techmachiltia se weyi tlajtlamantli. Inin motekiwia kej se tlalwilstli, nextilistli, tlanonotsalistli, tlanemakalistli wan sekinok. Machiopantli kipia tlayolmelawalli tlen kipalewis tochinanko.

Ika pakilistli titlaixpowase wan titlajkuilose

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli nejtollitokaj “Kuachenche sanilli” wan xikixkuilo tlen tsitsimej maske axkiimatiyayaj kiwikayayaj.

Tlake mopantiyaya tetl iikaj: _____

- Xijnankilika.

¿Tlake tijchitoskia tlan ta tieliskia ajkia kikuajkuatojki tetl?

- Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltilnejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 67, Iyojyok iixneskayo. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.

Tema 3

Los lugares de la comunidad



En este tema, ubicarás los lugares importantes de la comunidad en donde vives, y así comprenderás mejor las instrucciones para localizarlos.

Actividad 40. El croquis de nuestra comunidad

■ Observa el siguiente croquis de una comunidad.



■ Marca la opción correcta colocando una (✓) dentro del paréntesis, con base en la observación del croquis anterior.

A la derecha del parque se encuentra:

- () La clínica de salud
- () La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

- () La iglesia
- () La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

- () El parque
- () El kiosco

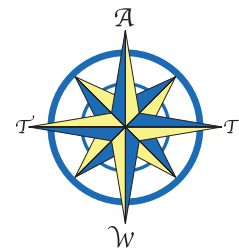
■ **Piensa en lo siguiente.**

¿Qué servicios hay en tu comunidad?

¿En qué lugares se encuentran?

¿Qué tan lejos están de tu casa?

■ **Dibuja el croquis de tu localidad; el número 1 representa tu casa. Piensa dónde se encuentran los lugares y servicios que la rodean. Puedes basarte en el croquis anterior.**



1

■ Lee las siguientes oraciones y selecciona con una (✓) sí o no, según corresponda a la información de tu comunidad.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio de recolección de basura.		
Hay servicio médico.		

■ Lee la siguiente situación.



■ Piensa en lo siguiente.

¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?

¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades (por ejemplo, un expendio de pan)?

¿Cuáles son esos lugares?

■ Escribe una pequeña descripción, similar a la situación anterior, donde menciones las instrucciones que le darías a alguien para que llegue a tu casa.

■ Lee y piensa.

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos esta información, debemos usar referencias de lugares fáciles de identificar para que nuestro interlocutor nos entienda.

Actividad 41. La localización de lugares

■ Contesta.

¿Cómo identificas una carnicería en el lugar donde vives?

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden los medicamentos?

■ Observa el siguiente mapa de un barrio de una localidad.



■ **Lee las siguientes oraciones y selecciona con una (✓) sí o no, según corresponda con la imagen anterior.**

	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud.		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

■ **Relaciona los nombres de los objetos o productos con el lugar donde se venden.**

Farmacia ☐

Carnicería ☐

Zapatería ☐

Mercado ☐

Tienda de abarrotes ☐

Ferretería ☐

Panadería ☐

Papelería ☐

☐ Frutas y verduras

☐ Aceite y huevos

☐ Bisteces y chuletas

☐ Conchas y cuernos

☐ Medicinas y algodón

☐ Lápiz y goma

☐ Tenis y sandalias

☐ Clavos y tornillos

■ **Piensa en lo siguiente.**

¿Qué se vende en el mercado?

¿Cuáles son los productos que comúnmente podemos encontrar?

■ **En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 38, Palabras escondidas. Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.**

Actividad 42. *Los lugares de la comunidad*

■ **Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos de tu casa.**

Cerca de mi casa

Lejos de mi casa

■ **Responde.**

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

¿Cuáles son los lugares más conocidos en tu pueblo o localidad?

¿Cómo se llama la calle principal?

¿Cuál es el lugar más importante de tu comunidad?

■ **Lee los siguientes letreros. Después, localiza dentro del plano los lugares que ahí se mencionan.**



■ **Escribe de qué trata cada letrero.**

Zapatería
"La Cenicienta"
Nos cambiamos a
calle Sor Juana Inés 63
(frente al parque
La Conchita).

Zapatería
"La Cenicienta"
Nos cambiamos a
calle Sor Juana Inés 63
(frente al parque
La Conchita).

**Jornada para
la reforestación**
Domingo 19,
a partir de las 10:00 h.
parque Los Álamos.

**Jornada para
la reforestación**
Domingo 19,
a partir de las 10:00 h.
parque Los Álamos.

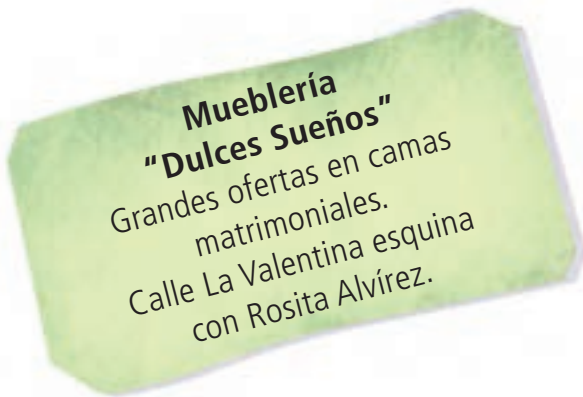
INEA
Estudia tu primaria
Avenida Corregidora 87
(entre Sor Juana y Leona
Vicario).

INEA
Estudia tu primaria
Avenida Corregidora 87
(entre Sor Juana y Leona
Vicario).

Gran verbena popular
Parque La Conchita,
sábado 18 de enero,
a partir de las 10:00 h.

Gran verbena popular
Parque La Conchita,
sábado 18 de enero,
a partir de las 10:00 h.





■ **Escribe para qué sirven los letreros. Muestra tu escrito a alguna persona o a tu asesor.**

■ **Lee y piensa.**

Los **letreros** son una forma de comunicación escrita, por medio de los cuales una persona o institución nos informa sobre algún acontecimiento relevante. Se usan como invitaciones, señalamientos, propaganda, publicidad, etcétera. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- En tu Libro de lecturas, lee “La muerta que resucitó”, y a continuación, describe la gruta donde se encontraba la princesa.

La gruta se encontraba: _____

- Contesta.

¿Qué habrías hecho en lugar de la niña?

¿Qué habrías hecho en lugar de la princesa?

- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 58, Crucigrama de la princesa. Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

Italistli 4

Tonalkawilli



Ipan ni italistli, tijkualitas kenijkatsa
tijtamachiwas tonalkawilli ika
tonalpowalistini, wan tijtlachilis kenke
tlawel moneki mojmostla tijmatis
kenijkatsa totonalkawil.

Tlajeyjekolli 43. Tonalkawilnejtoll

■ Xikixpowa kuikatljajkuiloli.

Sábado Distrito Federal*
Por Salvador Flores Rivera

*Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!*

Pewa ipan majtlaktli kawitl wan axonka kanke tijketsas pilteposkawajtsi,
yonse pilteposkawajnemiltijka kineki tewikas,
tlajkopa tlaasitilli, titlaixkotonas nelia owij, pampa tsitsitla axmiak itstokej tlakuanime.

Tlakawaltlakoaloni wan tlanemakaloni miak asij tlakowani,
san tetlanejtia pampa nelia lemenia,
ipan kaltominajkokuini asi san kontlakixtia.

Tlen axtlen kichijki ipan samana mokajki axkipia tomin,
kitomitepalkawas tlen ipan mixamia ipan Monte de Piedad;
tekpanaliskayotl weweyak eli ikuitlapil tlen eyi kalweyojtli kaltlachijchiwalli,
axpoliwi se akajya kiwiwiitas wan kitlanilis kampa motekpantos.

Ipan majtlaktli wan ome kawitl temik kalijwitekiloni,
kaltepanchiwani tlanke tlawasannewia,
Otilia tlawel kokok chiltlaxkalchijki
nopa teposkaxitl komalli tlen nozona kitlalia.

■ Teipan xinejnewilli.

¿Tlatiki kiijtowa kuikatl?

¿Kanke ikakamati tlen tonalkawilli?

* Promotora Hispano Americana de Música, PHAM.

■ **Ximokuepa ipan actowi kuikatl wan xijtlaniwasani nejtolli tlen tonalkawilli kiijtowa.**

Xijkualtlachili ni tlamantini. Xikixpowa tlen kiijtowaj masewalmej.

¡Lalax tlawel
patiyo!



Kena, achi patiyo ipan **xopantla**.

¿**Mostla** timoitase
timawilxopewase?

Amo niweli.
Niwelitis **wiptla**,
miércoles.



¿Kemanke
timoxiwinamiki?



Chiknawi
tonalli ipan **abril**
meetstli.

Sempa tiwalas ipan **15 tlen agosto**
meetstli ipan **7 kawil tlen ijnalok**.



■ **Xitlanankilika.**

¿Kenijkatsa moxexelowa xiwitl? ¿Kenijkatsa moxexelowa meetstli? ¿Samano?

Tonaltinij, ¿kenijkatsa moxexelowa? _____

¿Onka sekin tlajtolli tlen welis tikamanaltis tlen tonalkawilli?

¿Kenke tlawel moneki tixexelose tonalkawilli?

¿Kenijkatsan tixexelowa motonalkawil?

¿Onka seyok tonalpawalistli kej tlen achtowi tikitak?

205

Tlajeyjekolli 44. Totonalkawil keman techtekipanowa

■ Xikixpowa tekipanolistli.

¿Tlake mitsijlij
neltepajtijketl?



Techijli ipan 15 tlen
mayo meestli sempa
nias techchiwase
kokoxtlachilistli, wan ipan
20 sempa nias nikitati
nijmatis kenijkatsa wan,
sempa, ipan 30 tlen
mayo meestli inijwanti
kijjtose tlan nimokawas
o amo.

¡Nelia! ¿Kenijkatsa
tijchiwas amo
timokuapolos san
miak tonalpowalli?



Yeka nikijkuilos ipan tonalamatl,
pampa tlan nechpajtise,
achtowi yase makuilli tonalli
ome masewalmej temakase
estli ij kino kaltepajtiloyan kiplas
kampa kiajkoktos.

■ Xijnankilika.

¿Tikinixmati tonalpowa listli? ¿Tikintekiwijtok? ¿Kenijkatsaj timonejnewilia motekiwia?

¿Kenijkatsaj kitekiwia tonalpowa listli masewalmej katli tikitak ipan tekipanolistli?

¿Kenke kiiykuilo ni siwatl katli kiijtowa ni tlajtololistli?

¿Tlawel moneki tijmatis kenijkatsan tijtekiwis tonalpowa listli?
¿Kenke?

■ Xitlaixpowaka wan xijenewilika.

Tonalpowa listli titekiwia keman tijneki tijmatisej kemanke motlalijtok se tonalijwitl wan welis tikilnamikise tlen techpanok ipan tonemilis.

Nojkia tijtekiwia keman tijneki tijmatisen keski tonalli poliwi tlen asis se tekipanolistli, wan ijkino welis kualli tijchiwase.

■ Xijtlajtlachilli tonalpowa listli.

Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

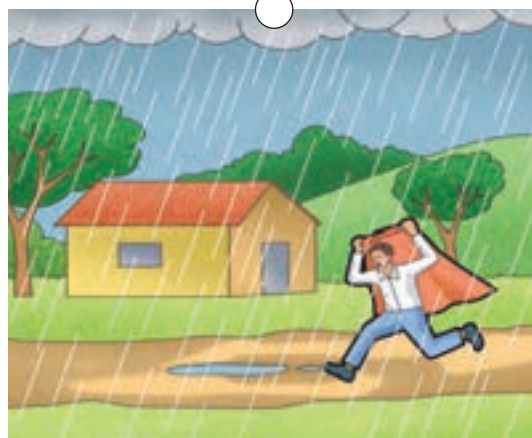
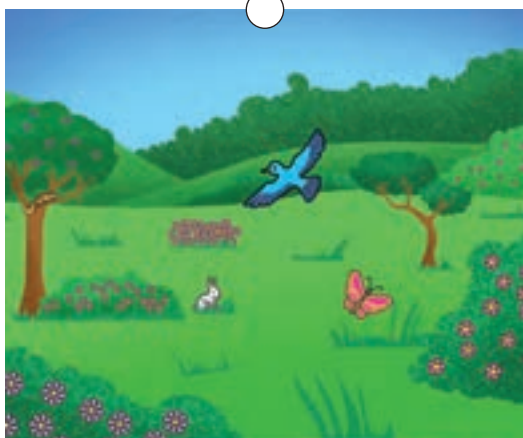
■ Xikixwasani ika se (✓) ipan tekpanalli kanke kiijtowa kena o amo, nochi tlen tikitak ipan tonalpowa listli.

	Kena	Amo
Ni tonalpowa listli eli tlen <i>julio</i> meestli.		
Ipan 23 tonalli eli <i>sábado</i> .		
Ompa <i>domingo</i> tlen meestli elis 24.		
19 tonalli eli <i>lunes</i> .		
<i>Viernes</i> tlen tlamia meestli eli 29.		

■ Xijnajnamikti ika tlawasantli tlaixkopinkayotl ika itokax tlen moxexelowa xiwitl.



Xochipantlan
Tonalko
Xopanistempa
Tlasesesyayan



Ika pakilistli titlaixpowase wan titlajkuilose

- Xijteemo wan xikixpowa ipan Ixpowalamochtli “Mijkailwitl” wan xikijkuilo sekin tlajtoli katli kiijtowa tonalkawili.

- Xitlanankili.

¿Katlia tlen machiltilli tlawel mitspakti o kejiwak axtineltokaskia tlen panojka ixpowali?

- Xijtemo ipan Amailwiyotl *Mawiltilnejnewilli*, wan ximopakilti ika Mawiltili 3, Maneltlajkuiloli. Xijtokilli ika tlayejyekolli tlen Wexkaamochtli.

Tema 4

El tiempo



En este tema, revisarás las formas para medir el tiempo con calendarios, y comprobarás la importancia que el tiempo tiene en nuestras actividades cotidianas.

Actividad 45. Las palabras del tiempo

■ Lee la letra de la siguiente canción.

Sábado Distrito Federal*

Por Salvador Flores Rivera

(Fragmento)

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay donde parar el coche,
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,
un hormiguero no tiene tanto animal.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,
al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,
va a empeñar la palangana ahí en el Monte de Piedad;
hay unas colas de tres cuerdas las ingratas
y no falta un papanatas que le gane el lugar.

Desde las doce se llenó la pulquería,
los albañiles acabaron de rayar,
qué re'picasas enchiladas hizo Otilia,
la fritanguera que ahí pone su comal.

* Promotora Hispano Americana de Música, PHAM.

■ **Piensa en lo siguiente.**

¿De qué trata la canción?

¿En qué partes se habla del tiempo?

■ **Regresa al fragmento de la canción anterior y subraya las palabras que se relacionan con el tiempo.**

■ **Observa las siguientes situaciones. Lee lo que dicen las personas.**



■ **Contesta.**

¿Cómo se divide el año? ¿Cómo se dividen los meses? ¿Cómo se dividen las semanas?

¿En qué se dividen los días?

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

¿Por qué es importante la división del tiempo?

¿Cómo divides el tiempo?

¿Conoces algún otro calendario aparte del visto anteriormente?

■ **Escribe la forma en que se divide cada periodo. Observa el ejemplo.**

[illegible]

Actividad 46. El tiempo en las situaciones

■ Lee la siguiente situación.

¿Qué te dijo el doctor?

Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 me toca nueva cita con él para ver los resultados, y dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.



¡Qué bárbara!
¿Cómo le vas a hacer para no hacerte bolas con tanta fecha?

Por eso voy a anotarlo en el calendario, porque, si me operan, cinco días antes tienen que ir dos donadores de sangre para que el hospital la tenga en sus reservas.



■ Contesta.

¿Conoces los calendarios? ¿Los has utilizado? ¿Para qué crees que sirven?

¿Para qué les es útil el calendario a las personas que aparecen en la situación?

¿Por qué llevó a cabo ese registro la mujer de la historia?

¿Es importante saber manejar un calendario? ¿Por qué?

■ Lee y piensa.

Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha significativa y nos permiten recordar acontecimientos importantes de nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo que falta entre una fecha y otra, y así poder organizarnos mejor.

■ **Observa el siguiente calendario.**

Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

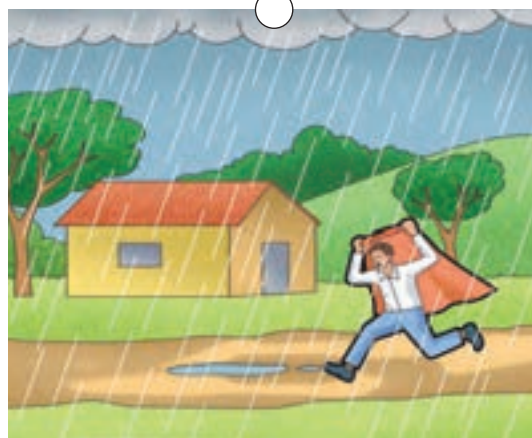
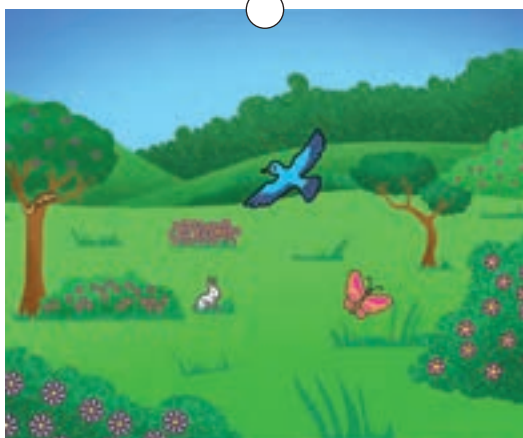
■ **Marca una (✓) en las columnas sí o no, de acuerdo con lo que observaste en el calendario.**

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el día 24.		
El día 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es el día 29.		

■ Relaciona con una línea las imágenes y los nombres de las estaciones del año.



	Primavera	
	Verano	
	Otoño	
	Invierno	



Disfrutemos de la lectura y la escritura

- En tu Libro de lecturas, lee “El callejón del muerto”, y a continuación escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

- Contesta.

¿Qué parte fue la que más te impresionó de la leyenda anterior?

- En tu Folleto *Juegos con imaginación*, busca y diviértete con el Juego 64, Crucigrama del callejón. Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

Tlen se itlayejyekol

¿Kenijkatsaj nimomachilli?

- Xitlanankilika tlen mitstajtlania, xitlapejpeni katlia kualli kinankilis wan xitlalli se (✓) kampa ta timoijlia kimelawa.

¿Nechpatki ni setilistli?

- () Miak
- () Tlawel
- () Amo tlawel

¿Tlake ya katli nechpatki miak ipan ni setilistli?

- () Tlaixkopinkayotl
- () Tlajtlanilistli
- () Tlaixpowalistli

¿Tlake tlayejyekolli tlawel owi nijchijki?

- () Katli tikintsintokilis sekinok masewalmej.
- () katli nejmaxtik titlajkuilo tlen nejtolli.
- () katli tijtsontis ika nejtolli o tlajtolpamitl.

- Xikijkuilo katlia tlawel tikitskilli tlamachtilistli tlen titekipanok ni setilistli.

Tikompawisej

■ Xijnajnamikti ika tlawasantli iwexteyowalko wan ikuikatlaajkuiloli tlen iaxka.

Veracruz

Nuevo León

Puebla

Coahuila

Baja California

Guanajuato

Yejeektsin Saltillo, amo nikijtos amo, mijki Agustín Jaime pampa kena kiiknelli.

Tlan timijtotis *bamba*, tlan timijtotis *bamba*, welis monekis se kentsin timoolinis, se kentsin timoolinis wan sekin tlamantli.

Xichokakan, xichokakan siwapuebla ewani, yejeektsin ichpokamej.
Xichokakan, xichokakan siwapuebla ewani, yejeektsin ichpokamej,
tlawel yejeektsin, tlawel yejeektsin keman se tlakatl kintlachilia tlawel kiiknelia, yeka inmojwanti kimati kenijkatsan mitsiknelisej.

Tlawel nimomati pampa ajko niwala, noteyowalko San Luisito pampa nopika Monterrey, no teyowalko katli miak nikikneli pampa tlawel moyekana, ¡kena kualli! Maltia ika tonati.

Mexicali tlatotontok
yejeektsin weyi altepetl, kej iichkatl momati, amo onka sekinok kej no Notlatilanka.

San Felipe altepeko ta tijpia kalwejkapankoto, tlawel siwamej tlawel yejeektsin ¡keman kiknelia!
Wan San Miguel de Allende, ¡kamanalli! tlawel yejeektsin.

■ **Xikijkuilo kanke flawel moweytia wan moixmati ipan mochinanko.**

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

■ **Xikijkuilo kenijkatsaj se asis ipan nopa ome tlatokajyotl.**

1.

2.

■ **Xikijkuilo eyi tlamanli katli tijchiwas namaj wan tlake kawil tijchiwas.**

Nijpia _____

kawitl tlen: _____

Nijpia _____

kawitl tlen: _____

Nijpia _____

kawitl tlen: _____

■ **Ipan in Moamatlaixyejekol xikompawi sesen tlen timomachtli ipan ni setilistli, ika motlamachtijka.**

Tlanankilistli:

Veracruz – "Tlan timijtotis *bamba*..." ; Nuevo León - "Tlawel nimomati pampa ajko niwala..." ; Guanajuato – "San Felipe altepeko..." ; Baja California - "Mexicali tlatotontok..." ; Coahuila - "Yejyektsin Saltillo..." ; Puebla - "Xichokakan, xichokakan siwapuebla ewani..."

Autoevaluación

¿Cómo me sentí?

- **Contesta las preguntas, seleccionando la respuesta que consideres adecuada y colocando una (✓) en la opción que elijas.**

¿Te gustó la unidad?

- () Mucho
- () Regular
- () No tanto

¿Qué fue lo que más te gustó de la unidad?

- () Las imágenes
- () Las preguntas
- () Las lecturas

¿Cuáles fueron las actividades que te costaron trabajo realizar?

- () Las de preguntar a otras personas.
- () Las de escribir textos completos.
- () Las de completar con palabras u oraciones.

- **Escribe cuál es tu mayor aprendizaje derivado del trabajo en esta unidad.**

Vamos a repasar

■ Relaciona con una línea el estado y el fragmento de canción que le corresponda.

Veracruz

Nuevo León

Puebla

Coahuila

Baja California

Guanajuato

Bonito Saltillo, / no puedo negar,
murió Agustín Jaime / porque supo amar.

Para bailar la bamba, / para bailar la bamba se necesita
una poca de gracia, / una poca de gracia y otra cosita.

Lloren, lloren, poblanitas, / qué bonitas morenitas;
lloren, lloren, poblanitas,
qué bonitas morenitas, / son tan bonitas que inspiran
cuando el hombre las adora, / por eso saben querer.

Tengo orgullo de ser del norte, / del mero San Luisito
porque de ahí es Monterrey, / de los barrios el más
querido
por ser el más reinero, ¡'i, 'ñor!, / bañados por el sol.

Mexicali calurosa / es la bella capital,
con su algodón orgullosa, / pa' mi estado no hay rival.

Pueblito de San Felipe / que tienes mochas tus torres,
qué lindas son tus mujeres / ¡cuando nos hablan de
amores!
Y ese San Miguel de Allende, / ¡palabra!, tiene
primores.

■ **Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.**

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

■ **Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.**

1. _____

2. _____

- **Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes planeado hacerlas.**

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

- **En tu Hoja de avances repasa, junto con tu asesor o asesora, cada punto correspondiente a esta unidad.**

Respuestas:

Veracruz - "Para bailar la bamba..." ; Nuevo León - "Tengo orgullo de ser del
norte..." ; Guanajuato - "Pueblito de San Felipe..." ;
Baja California - "Mexicali calurosa..." ; Coahuila - "Bonito Saltillo..." ;
Puebla - "Lloren, lloren poblanitas..."

Masewalli itokaj tlen telpokatl o wexketl

Tajtokayotl

Nantokajyotl

Tokajyotl

Xijmachiofi ika se tlawasantli ✓ italistli tlen nochi kichijkejya setilistli.

RFE si CURP

Setilistli 1 Tlen mojmостla tlajkuilolli

Kinelmatl imiyakpa tlen se iama kenijki machioamatini waya tlaixpanfillitini kiixnati se itlayolmelawal ipan nopa amatini. ☐

Kinelmatl tlajtollli tlen mowikalowa ika senyelmej ipan amatini ijkuiljotok wan tlamikixtia tlen kiixpowa. ☐

Kichiwa tlamantli tekpannejtollli tlen ika kiilnamikis. ☐

Kiixkuilowa tlayejyekolli tlen ijkuiljotok wan kiasikamatl tlen sekinok. ☐

Melawak nikijtowa machilitpa moaxitli italistli.

Tonalpowalli _____

Tokaxwasantli waya itokaj tlen tlamachtijketl

Setilistli 2 Tlen ika ojnejnemilli

Kiixmatl wan kiixkuilowa ika tlakuilolli tlamantli tlen eltok kuayo ipan ichinanko. ☐

Ipan Mexkotlamachiwali kiixmatl ichinanko wan inechka chinankome ipan se altepetlamachiwali. ☐

Kiwikalmatl tlamantli tlen ipan onka ipan sekinok welteyawalko tlen tofaltoka. ☐

Kiixpowa wan tlajtowa ika tlajkuilolli tlasomakani kemaj tlamantli pano. ☐

Kiixmatl miaktlalpan ipan altepetlamachiwali wan kijtojti kanke eltok. ☐

Kinelmatl machipantli wan kiwikalmatl ika kanjya. ☐

Melawak nikijtowa machilitpa moaxitli italistli.

Tonalpowalli _____

Tokaxwasantli waya itokaj tlen tlamachtijketl

AMATLAIXEJYEKOLLI

Nijtekiwia tlajkuiloli. Kuextekapan nawatl

TLAMI SE ITLAYEJYEKOL

¿Tlake nijmatki?

¿Ipan tlake nijtekiwis?

Tokaxwasantli tlen telpokatl o wekkeil _____

Jitoli tlen mochijki

Tonalpowalli _____

Kanke mochijki _____

Tokaxwasantli waya itokaj tlen kichijki makichiwaka _____

Masewaltlamachtilli



HOJA DE AVANCES

Uso la lengua escrita. Náhuatl de la Huasteca

Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

Marque con una paloma ✓ los temas de cada unidad que se hayan completado satisfactoriamente.

RFE o CURP

Unidad 1

La escritura en la vida diaria

Reconoce diferentes documentos personales como actas y credenciales e identifica información personal en ellos.

☐

Reconoce palabras que se relacionan con la familia en documentos escritos y saca conclusiones a partir de lo que lee.

☐

Elabora listas de objetos para recordar.

☐

Describe sus actividades por escrito y comprende las de otras personas.

☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha

Nombre y firma del asesor(a)

Unidad 2

Para andar en los caminos

Identifica y describe por escrito los elementos del paisaje de su comunidad.

☐

Ubica su comunidad en el mapa de México y las comunidades aledañas en un croquis.

☐

Relaciona algunos elementos típicos de diversos estados de la república.

☐

Lee y expresa por escrito ideas relacionadas con el momento en que ocurren las cosas.

☐

Ubica los lugares de su comunidad en un croquis y explica dónde están.

☐

Reconoce letreros y los relaciona con lugares.

☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha

Nombre y firma del asesor(a)

HOJA DE AVANCES

Uso la lengua escrita. Náhuatl de la Huasteca

AUTOEVALUACIÓN FINAL

¿Qué aprendí?

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

¿Para qué me sirve?

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Firma de la persona joven o adulta _____

Datos de la aplicación

Fecha _____

Lugar de la aplicación _____

Nombre y firma del aplicador(a) _____



**GOBIERNO DE
MÉXICO**

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



ISBN: 978-607-710-196-3



9 786077 101963

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
San temajmakaj

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.